

GIMMI®



Endoscopic Technology

HF-Chirurgie Zubehör
Electrosurgical accessories
Accesorios para electrobisturías
Accessori per elettrobisturi





zertifiziert nach:

ISO 13485, DIN EN 60601-1, ISO 9001, Richtlinie Nr. 93/42/EWG

certified according to:

ISO 13485, DIN EN 60601-1, ISO 9001, Council Directive 93/42/EEC

Certificado conforme a:

ISO 13485, DIN EN 60601-1, ISO 9001, Directiva n° 93/42/CEE

certificato secondo:

ISO 13485, DIN EN 60601-1, ISO 9001, Direttiva n. 93/42/CEE

Technische Änderungen vorbehalten

Dieser Prospekt/Katalog darf ausschließlich zur Anbietung und dem An- und Verkauf unserer Erzeugnisse dienen. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Bei Missbrauch behalten wir uns Rücknahme der Kataloge und Preislisten sowie Regressmaßnahmen vor.

Technical modifications reserved.

This brochure/catalog is intended for preparation of offers and purchase and sale of our products only. Any reproduction of its contents, as a whole or in part, is not permitted.

In case of misuse we may reclaim the catalog and price lists and reserve the right to take legal actions.

Se reserva cualquier modificación técnica.

El único fin de este prospecto/catálogo es la preparación de ofertas y la compra y venta de nuestros productos. Queda totalmente prohibida la impresión total o parcial del mismo.

En caso de uso incorrecto nos reservamos el derecho a la retirada del catálogo y de las listas de precios y a tomar acciones legales.

Con riserva di modifiche tecniche

L'uso di questo prospetto/catalogo è esclusivamente destinato all'offerta, nonché alla vendita e all'acquisto dei nostri prodotti. È vietata qualsiasi riproduzione, anche parziale, dei suoi contenuti.

In caso di abuso, ci riserviamo il diritto di chiedere la restituzione dei cataloghi e dei listini prezzi, nonché il diritto di regresso.

GIMMI® KATALOGE / GIMMI® CATALOGUES / GIMMI® CATÁLOGOS / GIMMI® CATALOGHI



Cat. No. 100

Chirurgische Instrumente
Surgical Instruments
Instrumental quirúrgico
Strumenti chirurgici



Cat. No. 120

Geräte
Units
Equipos
Apparecchiature



Cat. No. 122

Geräte
Units
Equipos
Apparecchiature



Cat. No. 130

Optiken / Kaltlichtkabel
Endoscopes / Fibre optic light cables
Ópticas / Cable de fibra óptica
Ottiche / Cavi luce fredda



Cat. No. 140

Chirurgie
Surgery
Cirugía
Chirurgia



Cat. No. 150

Gynäkologie
Gynaecology
Ginecología
Ginecologia



Cat. No. 170

Arthroscopie
Arthroscopy
Artroscopia
Artroscopia



Cat. No. 210

Mini- und Mikro Instrumente für die
Minimal Invasive Chirurgie nach Carbon
Mini and micro instruments for
minimally invasive surgery acc. Carbon
Instrumental Mini y Micro para la
Cirugía Mini Invasiva según Carbon
Strumenti Mini e Micro per la
Chirurgia Mini Invasiva secondo Carbon



Cat. No. 220

Bauch und Thoraxring-System für die
Kinderchirurgie und Mini Laparotomien nach Carbon
Abdomen and thorax ring system for pediatric surgery
and mini laparotomy acc. Carbon
Separador abdominal / torácico para cirugía pediátrica y
Mini Laparotomías según Carbon
Divaricatore addominale / toracico per chirurgia pediatrica
e per Mini-Laparotomie secondo Carbon



Cat. No. 240

Double Clipper
Double clipper
Double Clipper
Double Clipper



Cat. No. 250

Aneurysmen-Clips
Aneurysm clips
Clips para aneurisma
Clips per aneurisma



Cat. No. 270

Hämorrhoidal-Ligatur Set
Haemorrhoidal ligatur set
Set de ligadura para hemorroides
Set di legatura per emorroidi

GIMMI® KATALOGE / GIMMI® CATALOGUES / GIMMI® CATÁLOGOS / GIMMI® CATALOGHI



Cat. No. 280

HF-Chirurgie Zubehör
Electrosurgical accessories
Accesorios para electrobisturíes
Accessori per elettrobisturi



Cat. No. 290

WAYNE® Laminektomiestanze
WAYNE® Laminectomy punch
WAYNE® Pinza cortante para laminectomia
WAYNE® Pinza per laminectomia



Cat. No. 310

Steril Container System
Sterile container system
Sistema de contenedores para esterilización
Sistema di cestelli per sterilizzazione



Cat. No. 410

Neurochirurgie
Neurosurgery
Neurocirugia
Neurochirurgia



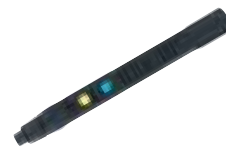
Cat. No. 510

Sinuskopie
Sinuscopy
Sinuscopia
Sinuscopia

Inhaltsübersicht Table of contents

Indice Indice

Monopolare Elektrodenhandgriffe	Seite	1 - 5
Monopolar electrode handles	Page	1 - 5
Mangos porta-electrodes monopolares	Página	1 - 5
Manici per elettrodi monopolari	Pagina	1 - 5



Gummi-Neutralelektroden, wiederverwendbar	Seite	6 - 7
Rubber patient plates, reusable	Page	6 - 7
Electrodos neutros de goma, reutilizables	Página	6 - 7
Elettrodi neutri di gomma, riutilizzabili	Pagina	6 - 7



Monopolare Standardelektroden	Seite	8 - 10
Monopolar standard electrodes	Page	8 - 10
Electrodos standard monopolares	Página	8 - 10
Elettrodi standard monopolari	Pagina	8 - 10



Elektroden für Mikro- / Dentalchirurgie	Seite	11 - 12
Electrodes for micro / dental surgery	Page	11 - 12
Electrodos para microcirugía / cirugía dental	Página	11 - 12
Elettrodi per microchirurgia e chirurgia dentale	Pagina	11 - 12



Elektrodenverlängerungen für Standardelektroden	Seite	13
Electrode extension for standard electrodes	Page	13
Alargamiento para electrodos standard	Página	13
Prolunga per elettrodi standard	Pagina	13



Isolierte Langschaftelektroden	Seite	14 - 15
Insulated long-shaft electrodes	Page	14 - 15
Electrodos aislados de vástago largo	Página	14 - 15
Elettrodi attivi isolati, ad asta lunga	Pagina	14 - 15



Arthroskopie-Elektroden	Seite	16 - 17
Electrodes for arthroscopy	Page	16 - 17
Electrodos para artroscopia	Página	16 - 17
Elettrodi per artroscopia	Pagina	16 - 17



Elektrodenbehälter	Seite	18
Electrode boxes	Page	18
Recipientes para electrodos	Página	18
Contenitori per elettrodi	Pagina	18



Monopolare Pinzetten, isoliert	Seite	19
Monopolar forceps, insulated	Page	19
Pinzas monopolares, con aislamiento	Página	19
Pinze monopolari, con isolamento	Pagina	19



Inhaltsübersicht Table of contents

Indice Indice

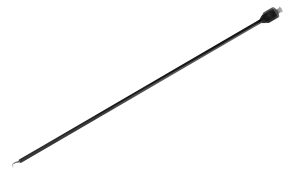
Monopolare Laparoskopie-ElektrodenSeite	20 - 22
Monopolar laparoscopy electrodesPage	20 - 22
Electrodos monopolares para laparoscopiaPágina	20 - 22
Elettrodi monopolari per laparoscopiaPagina	20 - 22



Handgriffe für Saug- / SpülsystemSeite	23
Handles for suction / irrigation systemPage	23
Mangos para sistema de aspiración / irrigaciónPágina	23
Manici per sistema di aspirazione / irrigazionePagina	23



Monopolare HF-Elektroden mit Saug- / SpülkanalSeite	24 - 27
Monopolar HF electrodes with suction / irrigation channelPage	24 - 27
Electrodos monop. para AF con canal de aspiración / irrigaciónPágina	24 - 27
Elettrodi monop. per AF con canale per aspirazione / irrigazionePagina	24 - 27



Monopolare AnschlußkabelSeite	28 - 32
Monopolar connecting cablesPage	28 - 32
Cables de conexión monopolaresPágina	28 - 32
Cavi di connessione monopolariPagina	28 - 32



Bipolare KoagulationspinzettenSeite	33 - 39
Bipolar coagulation forcepsPage	33 - 39
Pinzas bipolares para coagulaciónPágina	33 - 39
Pinze bipolari per coagulazionePagina	33 - 39



Bipolare Koagulations-InstrumenteSeite	40 - 50
Bipolar coagulation instrumentsPage	40 - 50
Instrumentos bipolares de coagulaciónPágina	40 - 50
Strumenti bipolari per coagulazionePagina	40 - 50



Bipolare Koagulations-ElektrodenSeite	51 - 52
Bipolar coagulation electrodesPage	51 - 52
Electrodos bipolares de coagulaciónPágina	51 - 52
Elettrodi bipolari per coagulazionePagina	51 - 52



Bipolare InstrumentenkabelSeite	53 - 54
Bipolar instrument cablePage	53 - 54
Cables para instrumentos bipolaresPágina	53 - 54
Cavi per strumenti bipolariPagina	53 - 54



Zubehör für die Reinigung / PflegeSeite	55
Accessories for cleaning and carePage	55
Accesorio para la limpieza / cuidadoPágina	55
Accessori per la pulizia e la curaPagina	55





Monopolare Elektrodenhandgriffe mit fest verbundenem Kabel, 4,5 mtr.

Monopolar electrode handles with fixed cable, 4.5 mtr.

Mangos porta-electrodos monopolaes con cable fijo, 4,5 mtr.

Manici per elettrodi monopolari con cavo fisso, 4,5 mtr.




Elektrodenhandgriff mit Doppelfingerschalter
 Electrode handle with twin finger switch
 Mango porta-electrodos con doble interruptor
 Manico per elettrodi con interruttore doppio



150 x autoklavierbar
 150 x autoclavable
 150 x esterilizable por autoclave
 150 x autoclavabile

ERGONOMIC



T.9101.42	Ø 4,0 mm	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	Ø 5 mm 
T.9101.22	Ø 2,4 mm		
T.9101.44	Ø 4,0 mm	GIMMI® Martin Berchtold	
T.9101.46	Ø 4,0 mm	GIMMI® Martin Berchtold Valleylab Erbe ICC International Erbe VIO	
T.9101.24	Ø 2,4 mm		

Monopolare Elektrodenhandgriffe mit separatem Kabel
Monopolar electrode handles with separate connecting cable
Mangos porta-electrodos monopolares, con cable separado
Manici per elettrodi monopolari, con cavo separato

Elektrodenhandgriff mit Doppelfingerschalter
 Electrode handle with twin finger switch
 Mango porta-electrodos con doble interruptor
 Manico per elettrodi con interruttore doppio



300 x autoklavierbar
 300 x autoclavable
 300 x esterilizable por autoclave
 300 x autoclavabile

T.9102.01	<p>Ø 4 mm</p>
-----------	---------------

Anschlußkabel für Elektrodenhandgriff T.9102.01
 Connection cable for electrode handle T.9102.01
 Cables de conexión para mango porta-electrodos T.9102.01
 Cavi di connessione per manico per elettrodi T.9102.01

T.5768.32	3 mtr.	
T.5768.34	5 mtr.	<p>Ø 5 mm</p> <p>Erbe ACC/ICC, Erbe VIO, STORZ</p>
T.9103.06	3 mtr.	
T.9103.07	5 mtr.	<p>GIMMI®, Martin, Berchtold</p>

Monopolare Elektrodenhandgriffe mit fest verbundenem Kabel

Monopolar electrode handles with fixed cable

Mangos porta-electrodos monopolaes con cable fijo

Manici per elettrodi monopolari con cavo fisso

Elektrodenhandgriff mit Doppelfingerschalter
 Electrode handle with twin finger switch
 Mango porta-electrodos con doble interruptor
 Manico per elettrodi con interruttore doppio



300 x autoklavierbar
 300 x autoclavable
 300 x esterilizable por autoclave
 300 x autoclavabile





T.9103.38	3 mtr.	Ø 4,0 mm	GIMMI® Martin Berchtold Valleylab Erbe ICC International Erbe VIO	
------------------	--------	----------	----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

Elektrodenhandgriff mit Doppelfingerschalter
 Electrode handle with twin finger switch
 Mango porta-electrodos con doble interruptor
 Manico per elettrodi con interruttore doppio



75 x autoklavierbar
 75 x autoclavable
 75 x esterilizable por autoclave
 75 x autoclavabile



T.9102.20	3 mtr.	Ø 4,0 mm	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	
T.9102.22	4,5 mtr.			
T.9102.27	4,5 mtr.	Ø 2,4 mm		
T.9102.12	3 mtr.	Ø 4,0 mm	GIMMI® Martin Berchtold Valleylab Erbe ICC International Erbe VIO	
T.9102.14	5 mtr.			





Monopolare Elektrodenhandgriffe mit fest verbundenem Kabel
Monopolar electrode handles with fixed cable
Mangos porta-electrodos monopolares con cable fijo
Manici per elettrodi monopolari con cavo fisso

Elektrodenhandgriff **ohne Schalter**
 Electrode handle **without switch**
 Mango porta-electrodos **sin interruptor**
 Manico per elettrodi **senza interruttore**



300 x autoklavierbar
 300 x autoclavable
 300 x esterilizable por autoclave
 300 x autoclavabile



T.9102.24	3 mtr.	Ø 4,0 mm	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	Ø 5 mm 
T.9102.25	3 mtr.	Ø 2,4 mm		
T.9102.26	3 mtr.	Ø 4,0 mm	Erbe T-Serie GIMMI® Martin Berchtold	Ø 4 mm 
T.9102.28	5 mtr.	Ø 2,4 mm		
T.9103.20	3 mtr.	Ø 4,0 mm	GIMMI® Martin Berchtold	
T.9103.22	5 mtr.			
T.9103.24	3 mtr.	Ø 2,4 mm		
T.9103.26	5 mtr.			
T.9103.40	3 mtr.	Ø 4,0 mm	Valleylab Erbe VIO Erbe ICC International	
T.9103.42	5 mtr.			
T.9103.44	3 mtr.	Ø 2,4 mm		
T.9103.46	5 mtr.			

Monopolare Elektrodenhandgriffe mit fest verbundenem Kabel

Monopolar electrode handles with fixed cable

Mangos porta-electrodos monopolaes con cable fijo

Manici per elettrodi monopolari con cavo fisso

Dental-Elektrodenhandgriff mit Fingerschalter
 Dental electrode handle with finger switch
 Mango porta-electrodos dental con interruptor
 Manico per elettrodi dentali con interruttore



75 x autoklavierbar
 75 x autoclavable
 75 x esterilizable por autoclave
 75 x autoclavabile

Ø 1,6 mm



T.9102.30	3 mtr.	Ø 1,6 mm	GIMMI® Martin Berchtold	 
-----------	--------	----------	-------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Dental-Elektrodenhandgriff **ohne Schalter**
 Dental electrode handle **without switch**
 Mango porta-electrodos dental **sin interruptor**
 Manico per elettrodi dentali **senza interruttore**



300 x autoklavierbar
 300 x autoclavable
 300 x esterilizable por autoclave
 300 x autoclavabile

Ø 1,6 mm



T.9102.32	3 mtr.	Ø 1,6 mm	GIMMI® Martin Berchtold	 
T.9102.34	3 mtr.	Ø 1,6 mm	GIMMI® Martin Berchtold	

Gummi-Neutralelektroden, wiederverwendbar
Rubber patient plates, reusable
Electrodos neutros de goma, reutilizables
Elettrodi neutri di gomma, riutilizzabili



<p>T.5675.00</p>	<p>Erbe T-Serie Erbe ACC/ICC Erbe VIO</p>	<p>145 x 245 mm</p> <p>50 cm</p>
<p>T.5675.01</p>	<p>Erbe T-Serie Erbe ACC/ICC Erbe VIO</p>	<p>112 x 168 mm</p> <p>50 cm</p>

Anschlußkabel für Neutralelektroden T.5675.00 - T.5675.01
 Connection cable for patient plates T.5675.00 - T.5675.01
 Cables de conexión para electrodoes neutros de goma T.5675.00 - T.5675.01
 Cavi di connessione per elettrodi neutri di gomma T.5675.00 - T.5675.01

<p>T.5768.40</p>	<p>3 mtr.</p>	<p>Erbe T-Serie Erbe ACC/ICC Erbe VIO</p>	<p>Ø 6.35 mm</p>
<p>T.5768.42</p>	<p>5 mtr.</p>		

Gummibinde, gelocht, 50 cm **oder** 100 cm
 Rubber bands, perforated, 50 cm **or** 100 cm
 Cintas de goma, perforadas, 50 cm **o** 100 cm
 Nastri in gomma, perforati, 50 cm **oppure** 100 cm

<p>T.5675.05</p>	<p>50 cm</p>	
<p>T.5675.06</p>	<p>100 cm</p>	
<p>T.5675.07</p>		<p>Befestigungsknopf für Gummibinden (Packung / 10 Stück) Button for rubber bands (box of 10 pieces) Botón de fijación para cintas de goma (en paquetes de 10 piezas) Bottone per nastri in gomma (in confezioni di 10 pezzi)</p>

Gummi-Neutralelektroden, wiederverwendbar

Rubber patient plates, reusable

Electrodos neutros de goma, reutilizables

Elettrodi neutri di gomma, riutilizzabili



T.5675.03	GIMMI® Martin Berchtold Valleylab Conmed	<p>145 x 245 mm</p> <p>50 cm</p>
T.5675.04	GIMMI® Martin Berchtold Valleylab Conmed	<p>112 x 168 mm</p> <p>50 cm</p>

Anschlußkabel für Neutralelektroden T.5675.03 - T.5675.04

Connection cable for patient plates T.5675.03 - T.5675.04

Cables de conexión para electrodos neutros de goma T.5675.03 - T.5675.04

Cavi di connessione per elettrodi neutri di gomma T.5675.03 - T.5675.04

T.5768.28	3 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold	<p>Ø 6.35 mm</p>
T.5768.30	5 mtr.		
T.5768.70	3 mtr.	Valleylab Conmed	
T.5768.72	5 mtr.		









Monopolare Standardelektroden, Schaft Ø 4 mm und 2,4 mm
Monopolar standard electrodes, Shaft Ø 4 mm and 2,4 mm
Electrodos Standard monopolares, Ø de vástago 4 mm y 2,4 mm
Elettrodi Standard monopolari, Ø dell'asta 4 mm e 2,4 mm



T.1913.00	Ø 4,0 mm	Messerelektrode, gerade Blade electrode, straight	
T.1913.01	Ø 2,4 mm	Electrodo de cuchillo, recto Elettrodo a coltello, retto	
T.1912.00	Ø 4,0 mm	Messerelektrode, fein, gerade Blade electrode, thin, straight	
T.1912.01	Ø 2,4 mm	Electrodo de cuchillo, fino, recto Elettrodo a coltello, sottile, retto	
T.1913.02	Ø 4,0 mm	Spatelektrode, gerade Spatula electrode, straight	
T.1913.03	Ø 2,4 mm	Electrodo de espátula, recto Elettrodo a spatola, retto	
T.1913.04	Ø 4,0 mm	Spatelektrode, abgewinkelt Spatula electrode, angled	
T.1913.05	Ø 2,4 mm	Electrodo de espátula, acodado Elettrodo a spatola, angolato	
T.1913.06	Ø 4,0 mm	Messerelektrode, gerade Blade electrode, straight	
T.1913.07	Ø 2,4 mm	Electrodo de cuchillo, recto Elettrodo a coltello, retto	
T.1913.08	Ø 4,0 mm	Messerelektrode, abgewinkelt Blade electrode, angled	
T.1913.09	Ø 2,4 mm	Electrodo de cuchillo, acodado Elettrodo a coltello, angolato	
T.1913.10	Ø 4,0 mm	Nadelektrode, abgewinkelt Needle electrode, angled	
T.1913.11	Ø 2,4 mm	Electrodo de aguja, acodado Elettrodo ad ago, angolato	
T.1913.12	Ø 4,0 mm	Nadelektrode, gerade Needle electrode, straight	
T.1913.13	Ø 2,4 mm	Electrodo de aguja, recto Elettrodo ad ago, retto	







Monopolare Standardelektroden, Schaft Ø 4 mm und 2,4 mm
Monopolar standard electrodes, Shaft Ø 4 mm and 2,4 mm
Electrodos Standard monopolares, Ø de vástago 4 mm y 2,4 mm
Elettrodi Standard monopolari, Ø dell'asta 4 mm e 2,4 mm



T.1913.14	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, Ø 14 mm Wire loop electrode, Ø 14 mm Electrodo de asa alambre, Ø 14 mm Elettrodo ad ansa, Ø 14 mm	● 
T.1913.15	Ø 2,4 mm		
T.1912.16	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, Ø 10 mm Wire loop electrode, Ø 10 mm Electrodo de asa alambre, Ø 10 mm Elettrodo ad ansa, Ø 10 mm	● 
T.1912.17	Ø 2,4 mm		
T.1913.18	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, Ø 5 mm Wire loop electrode, Ø 5 mm Electrodo de asa alambre, Ø 5 mm Elettrodo ad ansa, Ø 5 mm	● 
T.1913.37	Ø 2,4 mm		
T.1913.19	Ø 4,0 mm	Bandschlingenelektrode, Ø 17 mm Ribbon loop electrode, Ø 17 mm Electrodo de asa de cinta, Ø 17 mm Elettrodo ad ansa laminata, Ø 17 mm	■ 
-	Ø 2,4 mm		
T.1913.20	Ø 4,0 mm	Bandschlingenelektrode, Ø 10 mm Ribbon loop electrode, Ø 10 mm Electrodo de asa de cinta, Ø 10 mm Elettrodo ad ansa laminata, Ø 10 mm	■ 
T.1913.21	Ø 2,4 mm		
T.1913.22	Ø 4,0 mm	Plattenelektrode, gerade, 8 x 10 mm Plate electrode, straight, 8 x 10 mm Electrodo de placa, recto, 8 x 10 mm Elettrodo a piastra, retto, 8 x 10 mm	
-	Ø 2,4 mm		
T.1913.23	Ø 4,0 mm	Plattenelektrode, gerade, 10 x 15 mm Plate electrode, straight, 10 x 15 mm Electrodo de placa, recto, 10 x 15 mm Elettrodo a piastra, retto, 10 x 15 mm	
-	Ø 2,4 mm		
T.1913.24	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gerade, Ø 6 mm Ball electrode, straight, Ø 6 mm Electrodo de bola, recto, Ø 6 mm Elettrodo a sfera, retto, Ø 6 mm	
T.1913.25	Ø 2,4 mm		

Monopolare Standardelektroden, Schaft Ø 4 mm und 2,4 mm
Monopolar standard electrodes, Shaft Ø 4 mm and 2,4 mm
Electrodos Standard monopolares, Ø de vástago 4 mm y 2,4 mm
Elettrodi Standard monopolari, Ø dell'asta 4 mm e 2,4 mm



T.1913.26	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gerade, Ø 4 mm Ball electrode, straight, Ø 4 mm Electrodo de bola, recto, Ø 4 mm Elettrodo a sfera, retto, Ø 4 mm	
T.1913.27	Ø 2,4 mm		
T.1913.28	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gerade, Ø 2 mm Ball electrode, straight, Ø 2 mm Electrodo de bola, recto, Ø 2 mm Elettrodo a sfera, retto, Ø 2 mm	
T.1913.29	Ø 2,4 mm		
T.1913.30	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gerade, Ø 1,5 mm Ball electrode, straight, Ø 1,5 mm Electrodo de bola, recto, Ø 1,5 mm Elettrodo a sfera, retto, Ø 1,5 mm	
T.1913.31	Ø 2,4 mm		
T.1913.32	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gewinkelt, Ø 4 mm Ball electrode, angled, Ø 4 mm Electrodo de bola, acodado, Ø 4 mm Elettrodo a sfera, angolato, Ø 4 mm	
T.1913.33	Ø 2,4 mm		
T.1913.34	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gewinkelt, Ø 2 mm Ball electrode, angled, Ø 2 mm Electrodo de bola, acodado, Ø 2 mm Elettrodo a sfera, angolato, Ø 2 mm	
T.1913.35	Ø 2,4 mm		
T.1913.36	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gewinkelt, Ø 1,5 mm Ball electrode, angled, Ø 1,5 mm Electrodo de bola, acodado, Ø 1,5 mm Elettrodo a sfera, angolato, Ø 1,5 mm	
-	Ø 2,4 mm		










Elektroden für Mikro- / Dentalchirurgie, Schaft Ø 1,6 mm

Electrodes for micro / dental surgery, Shaft Ø 1,6 mm

Electrodos para microcirugía / cirugía dental, Ø de vástago 1,6 mm

Elettrodi per microchirurgia e chirurgia dentale, Ø dell'asta 1,6 mm



T.1913.70	Nadelelektrode, gerade Needle electrode, straight Electrodo de aguja, recto Elettrodo ad ago, retto	
T.1913.71	Nadelelektrode, 45° Needle electrode, 45° Electrodo de aguja, 45° Elettrodo ad ago, 45°	
T.1913.72	Nadelelektrode, 120° Needle electrode, 120° Electrodo de aguja, 120° Elettrodo ad ago, 120°	
T.1913.73	Drahtschlingenelektrode, Ø 3 mm Wire loop electrode, Ø 3 mm Electrodo de asa, Ø 3 mm Elettrodo ad ansa, Ø 3 mm	
T.1913.74	Drahtschlingenelektrode, Ø 5 mm Wire loop electrode, Ø 5 mm Electrodo de asa, Ø 5 mm Elettrodo ad ansa, Ø 5 mm	
T.1913.75	Drahtschlingenelektrode, Ø 8mm Wire loop electrode, Ø 8 mm Electrodo de asa, Ø 8 mm Elettrodo ad ansa, Ø 8 mm	
T.1913.76	Drahtschlingenelektrode, rhombusförmig Wire loop electrode, rhomboidal Electrodo de asa, en forma de rombo Elettrodo ad ansa, a forma di rombo	
T.1913.77	Drahtschlingenelektrode, 7 x 1,5 mm, 45° Wire loop electrode, 7 x 1,5 mm, 45° Electrodo de asa, 7 x 1,5 mm, 45° Elettrodo ad ansa, 7 x 1,5 mm, 45°	
T.1913.78	Hakenlektrode, 7 mm lang, 45° Hook electrode, 7 mm length, 45° Electrodo de gancho, 7 mm longitud, 45° Elettrodo ad uncino, 7 mm lunghezza, 45°	

Elektroden für Mikro- / Dentalchirurgie, Schaft Ø 1,6 mm
Electrodes for micro / dental surgery, Shaft Ø 1,6 mm
Electrodos para microcirugía / cirugía dental, Ø de vástago 1,6 mm
Elettrodi per microchirurgia e chirurgia dentale, Ø dell'asta 1,6 mm



T.1913.80	<p>Drahtschlingenelektrode, gerade, 6 x 1,3 mm Wire loop electrode, straight, 6 x 1,3 mm Electrodo de asa, recto, 6 x 1,3 mm Elettrodo ad ansa, retto, 6 x 1,3 mm</p>	
T.1913.81	<p>Drahtschlingenelektrode, 30°, 7 x 1,7 mm Wire loop electrode, 30°, 7 x 1,7 mm Electrodo de asa, 30°, 7 x 1,7 mm Elettrodo ad ansa, 30°, 7 x 1,7 mm</p>	
T.1913.82	<p>Drahtschlingenelektrode, 90°, 5,5 x 1,4 mm Wire loop electrode, 90°, 5,5 x 1,4 mm Electrodo de asa, 90°, 5,5 x 1,4 mm Elettrodo ad ansa, 90°, 5,5 x 1,4 mm</p>	
T.1913.83	<p>Drahtschlingenelektrode, 45°, 7 x 1,4 mm Wire loop electrode, 45°, 7 x 1,4 mm Electrodo de asa, 45°, 7 x 1,4 mm Elettrodo ad ansa, 45°, 7 x 1,4 mm</p>	
T.1913.84	<p>Drahtschlingenelektrode, gerade, 7 x 1,7 mm Wire loop electrode, straight, 7 x 1,7 mm Electrodo de asa, recto, 7 x 1,7 mm Elettrodo ad ansa, retto, 7 x 1,7 mm</p>	
T.1913.85	<p>Koagulations-Nadelelektrode, Ø 0,6 mm, 45° Needle electrode for coagulation, Ø 0,6 mm, 45° Electrodo de aguja para coagulación, Ø 0,6 mm, 45° Elettrodo ad ago per coagulazione, Ø 0,6 mm, 45°</p>	
T.1913.86	<p>Koagulations-Nadelelektrode, Ø 1,7 mm, 30° Needle electrode for coagulation, Ø 1,7 mm, 30° Electrodo de aguja para coagulación, Ø 1,7 mm, 30° Elettrodo ad ago per coagulazione, Ø 1,7 mm, 30°</p>	
T.1913.87	<p>Kugelelektrode, gewinkelt, Ø 1,7 mm Ball electrode, angled, Ø 1,7 mm Electrodo de bola, acodado, Ø 1,7 mm Elettrodo a sfera, angolato, Ø 1,7 mm</p>	
T.1913.88	<p>Kugelelektrode, gewinkelt, Ø 3 mm Ball electrode, angled, Ø 3 mm Electrodo de bola, acodado, Ø 3 mm Elettrodo a sfera, angolato, Ø 3 mm</p>	





Elektrodenverlängerungen für Standardelektroden

Electrode extensions for standard electrodes

Alargamiento para electrodos standard

Prolunga per elettrodi standard



T.1913.40	Ø 4,0 mm	15,0 cm	
T.1913.42	Ø 4,0 mm	20,0 cm	
T.1914.40	Ø 2,4 mm	7,0 cm	
T.1914.42	Ø 2,4 mm	15,0 cm	

Adapter mit Schaft Ø 4,0 mm für Elektroden

Adaptors with shaft Ø 4,0 mm for electrodes

Adaptadors con vástago de Ø 4,0 mm para electrodos

Adattatori con asta Ø 4,0 mm per elettrodi

T.1913.41	Ø 4,0 mm	für Elektroden mit Schaft Ø 2,4 mm for electrodes with shaft Ø 2,4 mm para electrodos con vástago de Ø 2,4 mm per elettrodi con asta Ø 2,4 mm	
T.1913.43	Ø 4,0 mm	für Elektroden mit Schaft Ø 1,6 mm for electrodes with shaft Ø 1,6 mm para electrodos con vástago de Ø 1,6 mm per elettrodi con asta Ø 1,6 mm	

Isolierte Langschaftelektroden, Schaft Ø 4 mm und 2,4 mm
Insulated long shaft electrodes, shaft Ø 4 mm and 2,4 mm
Electrodos aislados de vástago largo, Ø de vástago 4 mm y 2,4 mm
Elettrodi attivi isolati, ad asta lunga, Ø dell'asta 4 mm e 2,4 mm



T.1913.44	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, 20 x 20 mm Wire loop electrode, 20 x 20 mm Electrodo de asa alambre, 20 x 20 mm Elettrodo ad ansa, 20 x 20 mm	
T.1913.45	Ø 2,4 mm		
T.1913.46	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, 20 x 15 mm Wire loop electrode, 20 x 15 mm Electrodo de asa alambre, 20 x 15 mm Elettrodo ad ansa, 20 x 15 mm	
T.1913.47	Ø 2,4 mm		
T.1913.48	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, 10 x 10 mm Wire loop electrode, 10 x 10 mm Electrodo de asa alambre, 10 x 10 mm Elettrodo ad ansa, 10 x 10 mm	
T.1913.49	Ø 2,4 mm		
T.1913.50	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, Ø 10 mm Wire loop electrode, Ø 10 mm Electrodo de asa alambre, Ø 10 mm Elettrodo ad ansa, Ø 10 mm	
T.1913.51	Ø 2,4 mm		
T.1913.52	Ø 4,0 mm	Drahtschlingenelektrode, Ø 5 mm Wire loop electrode, Ø 5 mm Electrodo de asa alambre, Ø 5 mm Elettrodo ad ansa, Ø 5 mm	
-	Ø 2,4 mm		
T.1913.55	Ø 4,0 mm	Nadelelektrode, gerade, Ø 0,8 x 12 mm Needle electrode, straight, Ø 0,8 x 12 mm Electrodo de aguja, recto, Ø 0,8 x 12 mm Elettrodo ad ago, retto, Ø 0,8 x 12 mm	
T.1913.56	Ø 2,4 mm		
T.1913.57	Ø 4,0 mm	Nadelelektrode, gewinkelt, Ø 0,8 x 12 mm Needle electrode, angled, Ø 0,8 x 12 mm Electrodo de aguja, acodado, Ø 0,8 x 12 mm Elettrodo ad ago, angolato, Ø 0,8 x 12 mm	
T.1913.58	Ø 2,4 mm		






Isolierte Langschaftelektroden, Schaft Ø 4 mm und 2,4 mm
Insulated long shaft electrodes, shaft Ø 4 mm and 2,4 mm
Electrodos aislados de vástago largo, Ø de vástago 4 mm y 2,4 mm
Elettrodi attivi isolati, ad asta lunga, Ø dell'asta 4 mm e 2,4 mm



T.1913.59	Ø 4,0 mm	Messerelektrode, gerade Blade electrode, straight Electrodo de cuchillo, recto	
T.1913.60	Ø 2,4 mm	Elettrodo a coltello, retto	
T.1913.61	Ø 4,0 mm	Messerelektrode, gewinkelt Blade electrode, angled Electrodo de cuchillo, acodado	
T.1913.62	Ø 2,4 mm	Elettrodo a coltello, angolato	
T.1913.63	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gerade, Ø 4 mm Ball electrode, straight, Ø 4 mm Electrodo de bola, recto, Ø 4 mm	
T.1913.64	Ø 2,4 mm	Elettrodo a sfera, retto, Ø 4 mm	
T.1913.65	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gerade, Ø 6 mm Ball electrode, straight, Ø 6 mm Electrodo de bola, recto, Ø 6 mm	
T.1913.66	Ø 2,4 mm	Elettrodo a sfera, retto, Ø 6 mm	
T.1913.67	Ø 4,0 mm	Kugelelektrode, gewinkelt, Ø 6 mm Ball electrode, angled, Ø 6 mm Electrodo de bola, acodado, Ø 6 mm	
T.1913.68	Ø 2,4 mm	Elettrodo a sfera, angolato, Ø 6 mm	
-	Ø 4,0 mm	Nadelelektrode, gewinkelt Needle electrode, angled Electrodo de aguja, acodado	
T.1913.69	Ø 2,4 mm	Elettrodo ad ago, angolato	

Arthroskopie - Elektroden
Electrodes for arthroscopy
Electrodos para artroscopia
Elettrodi per artroscopia



<p>T.1913.90</p>	<p>Nadelelektrode, Nadel 90° gewinkelt, 1,5 mm Needle electrode, needle 90° angled, 1,5 mm Electrodo de aguja, aguja 90° acodada, 1,5 mm Elettrodo ad ago, ago angolato 90°, 1,5 mm</p>	
<p>T.1913.91</p>	<p>Nadelelektrode, Nadel 90° gewinkelt, 4 mm Needle electrode, needle 90° angled, 4 mm Electrodo de aguja, aguja 90° acodada, 4 mm Elettrodo ad ago, ago angolato 90°, 4 mm</p>	
<p>T.1913.92</p>	<p>Messerelektrode, Messer 45° gewinkelt Blade electrode, knife 45° angled Electrodo de cuchillo, cuchillo 45° acodado Elettrodo a coltello, coltello angolato 45°</p>	
<p>T.1913.93</p>	<p>Nadelelektrode, Nadel 45° gewinkelt Needle electrode, needle 45° angled Electrodo de aguja, aguja 45° acodada Elettrodo ad ago, ago angolato 45°</p>	
<p>T.1913.94</p>	<p>Tastelektrode, 90° gewinkelt Blunt electrode, 90° angled Electrodo pulsador, 90° acodado Elettrodo palpatore, angolato 90°</p>	

Anschlusskabel siehe Seite 30
 Connection cables see page 30

Cables de conexión ver página 30
 Cavi di connessione vedere pagina 30

Arthroskopie - Elektroden, Schaft Ø 3 mm, Länge 11,5 cm oder 17 cm
Electrodes for arthroscopy, shaft Ø 3 mm, length 11,5 cm or 17 cm
Electrodos para artroscopia, vástago Ø 3 mm, longitud 11,5 cm o 17 cm
Elettrodi per artroscopia, asta Ø 3 mm, lunghezza 11,5 cm oppure 17 cm



T.1914.00	11,5 mm	Nadelelektrode, Nadel 90° gewinkelt, 1,5 mm x Ø 0,6 mm Needle electrode, needle 90° angled, 1,5 mm x Ø 0,6 mm
T.1914.02	17,0 mm	Electrodo de aguja, aguja 90° acodada, 1,5 mm Ø 0,6 mm Elettrodo ad ago, ago angolato 90°, 1,5 mm x Ø 0,6 mm



T.1914.04	11,5 mm	Nadelelektrode, Nadel 90° gewinkelt, 4 mm x Ø 0,6 mm Needle electrode, needle 90° angled, 4 mm x Ø 0,6 mm
T.1914.06	17,0 mm	Electrodo de aguja, aguja 90° acodada, 4 mm x Ø 0,6 mm Elettrodo ad ago, ago angolato 90°, 4 mm x Ø 0,6 mm



T.1914.08	11,5 mm	Nadelelektrode, Nadel 45° gewinkelt, 2 mm x Ø 0,6 mm Needle electrode, needle 45° angled, 2 mm x Ø 0,6 mm
T.1914.10	17,0 mm	Electrodo de aguja, aguja 45° acodada, 2mm x Ø 0,6 mm Elettrodo ad ago, ago angolato 45°, 2 mm x Ø 0,6 mm



T.1914.12	11,5 mm	Messerelektrode, Messer 45° gewinkelt, 3 mm x Ø 0,4 mm Blade electrode, knife 45° angled, 3 mm x Ø 0,4 mm
T.1914.14	17,0 mm	Electrodo de cuchillo, cuchillo 45° acodado, 3 mm x Ø 0,4 mm Elettrodo a coltello, coltello angolato 45°, 3 mm x Ø 0,4 mm



T.1914.16	11,5 mm	Tastelektrode, 90° gewinkelt, 3 mm x Ø 1,5 mm Blunt electrode, 90° angled, 3 mm x Ø 1,5 mm
T.1914.18	17,0 mm	Electrodo pulsador, 90° acodado, 3 mm x Ø 1,5 mm Elettrodo palpatore, angolato 9°, 3 mm x Ø 1,5 mm

Anschlusskabel siehe Seite 30
Connection cables see page 30

Cables de conexión ver página 30
Cavi di connessione vedere pagina 30

Elektrodenbehälter
Electrode boxes
Recipientes para electrodos
Contentori per elettrodi

<p>R.8800.00</p>	<p>Metallbehälter mit Ständer für 8 Elektroden mit Schaft Ø 4 mm Metal box with rack for 8 electrodes with shaft Ø 4 mm Recipiente de metal con soporte para 8 electrodos vástago Ø 4 mm Contenitore metallico con supporto per 8 elettrodi con asta Ø 4 mm</p>	
<p>R.8800.04</p>	<p>Metallbehälter mit Ständer für 8 Elektroden mit Schaft Ø 1,6 mm Metal box with rack for 8 electrodes with shaft Ø 1,6 mm Recipiente de metal con soporte para 8 electrodos vástago Ø 1,6 mm Contenitore metallico con supporto per 8 elettrodi con asta Ø 1,6 mm</p>	
<p>R.8800.05</p>	<p>Metallbehälter mit Ständer für 16 Elektroden mit Schaft Ø 4 mm Metal box with rack for 16 electrodes with shaft Ø 4 mm Recipiente de metal con soporte para 16 electrodos vástago Ø 4 mm Contenitore metallico con supporto per 16 elettrodi con asta Ø 4 mm</p>	

Monopolare Pinzetten, isoliert (schwarz)
Monopolar forceps, insulated (black)
Pinzas monopulares, con aislamiento (negro)
Pinze monopolari, con isolamento (nero)



ADSON			← 14,5 cm →
B.9105.10	1 mm		
			← 18,0 cm →
B.9105.01	1 mm		
B.9105.00	2 mm		
			← 21,0 cm →
B.9105.02	1 mm		
B.9105.04	2 mm		
			← 24,0 cm →
B.9105.06	1 mm		
B.9105.08	2 mm		

Monopolare Laparoskopieelektroden mit Keramikisolation, Ø 5 mm, 36 cm lang Monopolar laparoscopy electrodes with ceramic tip insulation, Ø 5 mm, length 36 cm Electrodos monopolares para laparoscopia con aislamiento cerámico, Ø 5 mm, 36 cm longitud Elettrodi monopolari per laparoscopia con isolamento ceramico, Ø 5 mm, 36 cm lunghezza

Merkmale

wahlweise mit oder ohne Saugrohr
Arbeitslänge 36 cm
ergonomisches Design
modularer Aufbau
Einsatz von High-Tech Kunststoffen
hochtemperaturfeste Spitzenisolierung aus Keramik
Schaftisolation aus massivem PEEK
mit Universalschlauchanschluß für Silikonschläuche mit I-Ø 5/6 und 7 mm
wiederverwendbar und bei 134°C autoklavierbar (75mal)

Features

available with or without suction tube
working length 36 cm
ergonomic design
modular construction
use of High-Tech plastics
high temperature tip insulation made of ceramics
insulation of shaft by massive PEEK
with universal hose connector for silicone tube with inner Ø of 5/6 and 7 mm
reusable and autoclavable at 134°C (75 times)



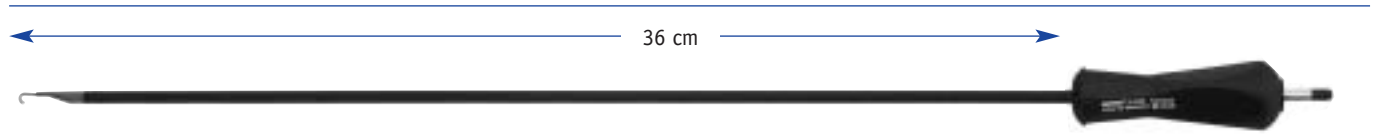
Características





disponible con o sin tubo de aspiración
longitud útil 36 cm
diseño ergonómico
construcción modular
empleo de materias sintéticas High-Tech
aislamiento cerámico de las puntas resistente a altas temperaturas
aislamiento del vástago de PEEK
con empalme universal para tubo de silicona con Ø interior con 5/6 y 7 mm
reutilizable y esterilizable por autoclave a 134°C (75 veces)

Caratteristiche

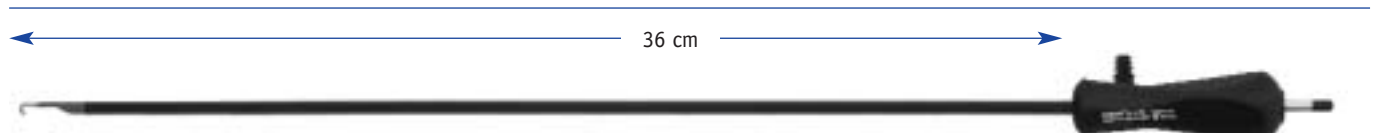
disponibile con o senza tubo di aspirazione
lunghezza utile 36 cm
disegno ergonomico
costruzione modulare
uso di materiale in plastica High-Tech
isolamento ceramico della punta resistente ad alte temperature
isolamento della cannula di PEEK massiccio
connessione universale per tubi in silicone con Ø interno di 5/6 e 7 mm
riutilizzabile e sterilizzabile in autoclave a 134°C (75 volte)





ohne Saugrohr
without suction tube
sin tubo de aspiración
senza tubo di aspirazione



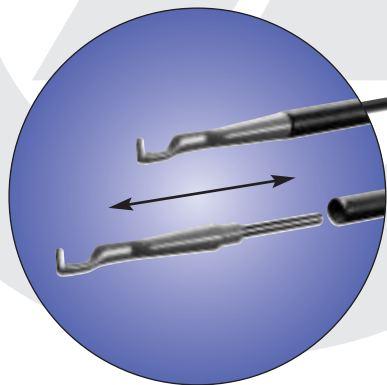
T.0210.06	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en forma de "L" Elettrodo ad uncino "L"		1/1
T.0210.07	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en forma de "J" Elettrodo ad uncino "J"		1/1
T.0210.08	Spatel-Elektrode Spatula electrode Electrodo de espátula Elettrodo a spatola		1/1
T.0210.10	Kugel-Elektrode Ball electrode Electrodo en forma de bola Elettrodo a sfera		1/1

mit Saugrohr
with suction tube
con tubo de aspiración
con tubo di aspirazione



T.0210.05	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en forma de "L" Elettrodo ad uncino "L"		1/1
T.0210.04	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en forma de "J" Elettrodo ad uncino "J"		1/1
T.0210.01	Spatel-Elektrode Spatula electrode Electrodo de espátula Elettrodo a spatola		1/1
T.0210.03	Kugel-Elektrode Ball electrode Electrodo en forma de bola Elettrodo a sfera		1/1

Monopolare Lap-Elektroden Ø 5 mm, mit auswechselbaren Spitzen
Monopolar lap electrodes Ø 5 mm, with exchangeable tips
Electrodos monopolares, Ø 5 mm, con puntas cambiables
Elettrodo monopolare Ø 5 mm, con punte ricambiabili



Einfacher Elektrodenwechsel

Durch Drehen des Griffständels löst sich die Elektrodenspitze und kann einfach aus dem Schaft entnommen werden. Dadurch ist ein schneller, problemloser und kostengünstiger Austausch des Teiles möglich.

Easy exchange of electrodes

By turning the serrated wheel on the handle, the electrode tip is released and can be easily removed from the shaft. Therefore a quick, troublefree and cost effective exchange of the part is enabled.

Fácil cambio de electrodos

Girando la ruedecilla serrada del mango se afloja la punta del electrodo y se puede extraer fácilmente del vástago. De esta manera es posible cambiar la pieza r'pida, económicamente y sin problemas.

Ricambio facile degli elettrodi

Girando la vite zigrinata del manico si allenta il fissaggio della punta dell'elettrodo che si lascia poi facilmente estrarre dal asta. In tale modo è possibile effettuare un ricambio veloce, facile e a costi ridotti.










T.0118.00	32 cm	Ø 5 mm	Griff inklusive Spannschaft Handle inclusive shaft
T.0118.45	45 cm	Ø 5 mm	Mango, incluido vástago de sujeción Manico completo di asta di serraggio

Auswechselbare monopolare Lap-Elektroden-Spitzen – **wiederverwendbar**

Exchangeable monopolar lap electrodes tips – **reusable**




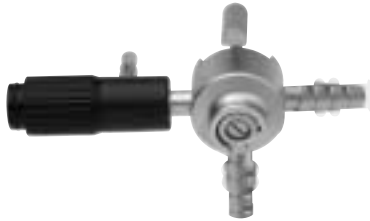
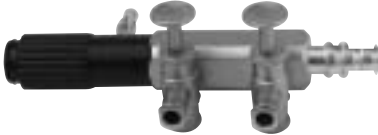
Punta de electrodo cambiables – **reutilizables**

Punte ricambiabili monopolari – **riutilizzabili**

T.0118.01	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en J Elettrodo ad uncino „J“	
T.0118.02	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en L Elettrodo ad uncino „L“	
T.0118.03	Spatel-Elektrode Spatula electrode Electrodo de espátula Elettrodo a spatola	
T.0118.04	Nadel-Elektrode Needle electrode Electrodo de aguja Elettrodo ad ago	
T.0118.05	Kugel-Elektrode Ball electrode Electrodo de bola Elettrodo a sfera	
T.0118.06	Messer-Elektrode Blade electrode Electrodo de cuchilla Elettrodo a coltello	
T.0118.20	Dichtringe für Elektroden Sealing O-Rings for Electrodes Anillos de obturación para electrodos Guarnizione ad anello per elettrodi	

Handgriffe für Saug-/Spülsystem Handles for suction/irrigation system Mangos para sistema de aspiración/irrigación Manici per sistema di aspirazione/irrigazione











adaptierbar mit monopolen HF-Elektroden (T.0130.XX) Seite 24
adaptable with monopolar HF-electrodes (T.0130.XX) Page 24
adaptables con electrodos monopolares (T.0130.XX) Página 24
adattabili con elettrodi monopolari (T.0130.XX) Pagina 24

<p>T.0130.00</p>	<p>Pistolengriff mit 2-Wege-Ventil und seitlichem HF-Anschluß Pistol handle with 2 way valve and lateral HF-connector Mango de pistola con 2 válvulas deslizantes y conexión lateral para AF Manico con doppia valvola e attacco laterale per AF</p>	
<p>T.0130.01</p>	<p>Ventilhandgriff mit Doppeltrompetenventil und seitlichem HF-Anschluß Handle with two trumpet valves and lateral HF-connector Mango con doble válvula de trompeta y conexión lateral para AF Manico con doppia valvola e attacco laterale per AF</p>	
<p>T.0130.02</p>	<p>Griff mit Trompetenventil und seitlichem HF-Anschluß Handle with trumpet valve and lateral HF-connector Mango con válvula de trompeta y conexión lateral para AF Manico con valvola e attacco laterale per AF</p>	
<p>T.0130.03</p>	<p>Griff mit 2-Wege-Schiebeventil und seitlichem HF-Anschluß Handle with 2-way-sliding valve and lateral HF-connector Mango con 2 válvulas deslizantes y conexión lateral para AF Manico con doppia valvola e attacco laterale per AF</p>	
<p>T.0130.05</p>	<p>Griff mit 2 Trompetenventilen und seitlichem HF-Anschluß Handle with 2 trumpet valves and lateral HF-connector Mango con doble válvula de trompeta y conexión lateral para AF Manico con doppia valvola e attacco laterale per AF</p>	

Adaptierbare monopolare HF-Elektroden, Ø 5 mm mit Saug-/Spülkanal Adaptable monopolar HF electrodes, Ø 5 mm with suction/irrigation channel Electrodo monopolar para AF, Ø 5 mm con canal de aspiración/irrigación Elettrodi monopolari per AF, Ø 5 mm con canale per aspirazione/irrigazione

Alle nachfolgenden HF-Elektroden sind an die Handgriffe auf Seite 23 adaptierbar
 The following HF electrodes are adaptable to all handles on page 23
 Todos los electrodos se pueden adaptar a los mangos de la página 23
 Tutti gli elettrodi sono adattabili con i manici della pagina 23












T.0130.10	34 cm	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en J Elettrodo ad uncino ‚J‘	
T.0130.11	34 cm	Ø 5 mm	S-Haken-Elektrode S-Hook electrode Electrodo de gancho en S Elettrodo ad uncino ‚S‘	
T.0130.12	34 cm	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en L Elettrodo ad uncino ‚L‘	
T.0130.13	34 cm	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode Spatula electrode Electrodo de espátula Elettrodo a spatola	
T.0130.14	34 cm	Ø 5 mm	Kugel-Elektrode Ball electrode Electrodo de bola Elettrodo a sfera	
T.0130.16	34 cm	Ø 5 mm	Messer-Elektrode Blade electrode Electrodo de cuchilla Elettrodo a coltello	
T.0130.15	34 cm	Ø 5 mm	45° Nadel-Elektrode 45° Needle electrode Electrodo de aguja 45° Elettrodo ad ago 45°	
T.0130.17	34 cm	Ø 5 mm	Nadel-Elektrode Needle electrode Electrodo de aguja Elettrodo ad ago	
T.0130.18	34 cm	Ø 5 mm	Konus-Elektrode Cone electrode Electrodo de cono Elettrodo a cono	
T.0130.19	34 cm	Ø 5 mm	Saug-/Spülrohr Suction and irrigation tube Tubo de aspiración / irrigación Tubo di aspirazione / irrigazione	

Wir empfehlen max. 5 Anwendungen
 We recommend max. 5 applications
 Recomendamos max. 5 aplicaciones
 Raccomandiamo un numero massimo di 5 usi.

Monopolare Elektroden Ø 5 mm, Arbeitslängen 34 cm und 44 cm
Monopolar electrodes Ø 5 mm, working lengths 34 cm and 44 cm
Electrodos monopolares, Ø 5 mm, longitudes de trabajo 34 cm y 44 cm
Elettrodi monopolari, Ø 5 mm, lunghezza utile 34 cm e 44 cm rispettivamente

HF-Elektrode, monopolar, mit HF-Anschluss und seitlicher Spül-/Absaugmöglichkeit
 HF electrodes, monopolar, with HF-connector and lateral suction/flush-port
 Electrodo de AF, monopolar, con conexión de AF y canal lateral de lavado/aspiración
 Elettrodo HF, monopolare, con raccordo HF e facoltà laterale di lavaggio/aspirazione








T.0131.10	34 cm	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en J Elettrodo ad uncino ‚J‘	
T.0131.40	44 cm			
T.0131.11	34 cm	Ø 5 mm	S-Haken-Elektrode S-Hook electrode Electrodo de gancho en S Elettrodo ad uncino ‚S‘	
T.0131.41	44 cm			
T.0131.12	34 cm	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en L Elettrodo ad uncino ‚L‘	
T.0131.42	44 cm			
T.0131.13	34 cm	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode Spatula electrode Electrodo de espátula Elettrodo a spatola	
T.0131.43	44 cm			
T.0131.14	34 cm	Ø 5 mm	Kugel-Elektrode Ball electrode Electrodo de bola Elettrodo a sfera	
T.0131.44	44 cm			
T.0131.15	34 cm	Ø 5 mm	Messer-Elektrode Blade electrode Electrodo de cuchilla Elettrodo a coltello	
T.0131.45	44 cm			
T.0131.16	34 cm	Ø 5 mm	45° Nadel-Elektrode 45° Needle electrode Electrodo de aguja 45° Elettrodo ad ago 45°	
T.0131.46	44 cm			
T.0131.17	34 cm	Ø 5 mm	Nadel-Elektrode Needle electrode Electrodo de aguja Elettrodo ad ago	
T.0131.47	44 cm			
T.0131.18	34 cm	Ø 5 mm	Konus-Elektrode Cone electrode Electrodo de cono Elettrodo a cono	
T.0131.48	44 cm			

Wir empfehlen max. 5 Anwendungen.
 We recommend max. 5 applications.
 Recomendamos 5 aplicaciones como máx.
 Raccomandiamo un numero massimo di 5 usi.

Koagulations-Saugkanülen/Elektroden, monopolar, Ø 5 mm, Arbeitslänge 33 cm
Coagulation suction tubes/electrodes, monopolar, Ø 5 mm, working length 33 cm
Electrodos monopolares de coagulación-aspiración, Ø 5 mm, longitud útil 33 cm
Elettrodi monopolari per coagulazione-aspirazione, Ø 5 mm lunghezza utile 33 cm







Koagulationssaugrohre mit Trompetenventil
 Coagulation tubes with trumpet valve
 Electrodoos monopolares de coagulación-aspiración con válvula
 Elettrodi monopolari per coagulazione-aspirazione con valvola



T.0021.05	33 cm	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode / Spatula electrode Electrodo de espátula / Elettrodo a spatola	
T.0022.05	33 cm	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode / J-Hook electrode Electrodo de gancho en J / Elettrodo ad uncino „J“	
T.0023.05	33 cm	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode / L-Hook electrode Electrodo de gancho en L / Elettrodo ad uncino „L“	
T.0024.05	33cm	Ø 5 mm	Kugel-Elektrode / Ball electrode Electrodo de bola / Elettrodo a sfera	
T.0020.05	33 cm	Ø 5 mm	Nadel-Elektrode / Needle electrode Electrodo de aguja / Elettrodo ad ago	

Elektroden, monopolar, massive Ausführung
 Electrodes, monopolar, solid model
 Electrodoos monopolares, modelo macizo
 Elettrodi monopolari, modello massiccio




T.0025.05	33 cm	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode / Spatula electrode Electrodo de espátula / Elettrodo a spatola	
T.0026.05	33 cm	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode / J-Hook electrode Electrodo de gancho en J / Elettrodo ad uncino „J“	
T.0027.05	33 cm	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode / L-Hook electrode Electrodo de gancho en L / Elettrodo ad uncino „L“	
T.0028.05	33cm	Ø 5 mm	Kugel-Elektrode / Ball electrode Electrodo de bola / Elettrodo a sfera	
T.0028.06	33 cm	Ø 5 mm	Nadel-Elektrode / Needle electrode Electrodo de aguja / Elettrodo ad ago	
T.0025.99	Komfort-Handgriff für Elektroden T.0025.05-T.0028.06 Comfort handle for electrodes T.0025.05-T.0028.06 Mango-Comfort para electrodoos T.0025.05-T.0028.06 Manico-Comfort per elettrodi T.0025.05-T.0028.06			

Koagulations-Saugkanülen/Elektroden, monopolar, Ø 5 mm, Arbeitslänge 33 cm
Coagulation suction tubes/electrodes, monopolar, Ø 5 mm, working length 33 cm
Electrodos monopolares de coagulación-aspiración, Ø 5 mm, longitud útil 33 cm
Elettrodi monopolari per coagulazione-aspirazione, Ø 5 mm lunghezza utile 33 cm

Koagulationssaugrohr mit Trompetenventil, austauschbar
 Coagulation tubes with trumpet valve, interchangeable
 Electrodoos monopolares de coagulación-aspiración con válvula
 Elettrodi monopolari per coagulazione-aspirazione con valvola



komplett mit T.0120.05 complete with T.0120.05 completo con T.0120.05 completo con T.0120.05	Aufsatz allein tip only solo insert solo inserto	Länge Length longitud lunghezza	Ø		
T.0121.05	T.0125.05	33 cm	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode Spatula electrode Electrodo de espátula Elettrodo a spatola	
T.0122.05	T.0126.05	33 cm	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en J Elettrodo ad uncino „J“	
T.0123.05	T.0127.05	33 cm	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en L Elettrodo ad uncino „L“	
T.0124.05	T.0128.05	33 cm	Ø 5 mm	Kugel-Elektrode Ball electrode Electrodo de bola Elettrodo a sfera	
T.0121.06	T.0125.06	33 cm	Ø 5 mm	Nadel-Elektrode Needle electrode Electrodo de aguja Elettrodo ad ago	

T.0120.05	Griff mit Trompetenventil Handle with trumpet valve Mango con válvula T Manico con valvola	
T.0120.07	Griff mit 2 Trompetenventilen Handle with 2 trumpet valves Mango con 2 válvulas T Manico con 2 valvole T	

Monopolare Anschlußkabel
Monopolar connecting cables
Cables de conexión monopolares
Cavi di connessione monopolari



Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio		Instrumentenseite Instrument side Lado del instrumento Lato strumento
T.9540.01	3 mtr.	Erbe T-Serie GIMMI® Martin Berchtold	Ø 4,0 mm	
T.9540.02	5 mtr.			
T.9543.01	3 mtr.	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	Ø 5 mm	
T.9543.02	5 mtr.			
-	3 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold		
T.9540.04	5 mtr.			
T.9539.03	3 mtr.	Valleylab Conmed Bovie	Ø 8 mm	
T.9539.08	5 mtr.			

Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio		Instrumentenseite Instrument side Lado del instrumento Lato strumento
T.9542.00	5 mtr.	Erbe T-Serie GIMMI® Martin Berchtold	Ø 4,0 mm	
T.9065.02	5 mtr.	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	Ø 5 mm	
T.9065.04	5 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold		
T.9065.03	5 mtr.	Valleylab Conmed Bovie	Ø 8 mm	

Sicherheitskabel, monopolar, 3,5 mtr. lang
Safety cable, monopolar, length 3,5 mtr.
Cable de seguridad, monopolar, longitud 3,5 mtr.
Cavo di sicurezza, monopolare, lunghezza 3,5 mtr.



Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Instrumentenseite Instrument side Lado del instrumento Lato strumento
T.9539.06	3,5 mtr.	Erbe T-Serie GIMMI® Martin Berchtold Ø 4,0 mm	Ø 4,0 mm
T.9539.05	3,5 mtr.	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ Ø 5 mm	Ø 4,0 mm
T.9539.07	3,5 mtr.	Valleylab Conmed Bovie Ø 8 mm	Ø 4,0 mm



einzigartige Sicherheitshülse - macht gewöhnliche 4 mm Stecker berührungssicher

unique safety sleeve - makes conventional 4 mm connectors touch-safe

exclusiva funda de protección - impide el contacto fortuito con el punto de conexión

esclusiva camicia di protezione esclude il contatto fortuito con il punto di connessione

fester Halt am Instrument durch vergoldete Lamellenkontakte
 firm grip at the instrument due to gold-plated spring contacts
 fijación firme gracias a las láminas de contacto doradas
 contatto sicuro grazie alle lamelle dorate

erfüllt die IEC Anforderungen
 meets IEC requirements
 cumple con la normativa IEC
 corrisponde alle norme CEI

hohe Lebensdauer
 long-life
 larga duración
 lunga durata

für alle gebräuchlichen Generatoren
 for all common ESU's
 adaptable a todos los electro-bisturios
 adattabile a tutti gli elettrobisturi

Monopolare Anschlußkabel
Monopolar connecting cables
Cables de conexión monopolar
Cavi di connessione monopolari



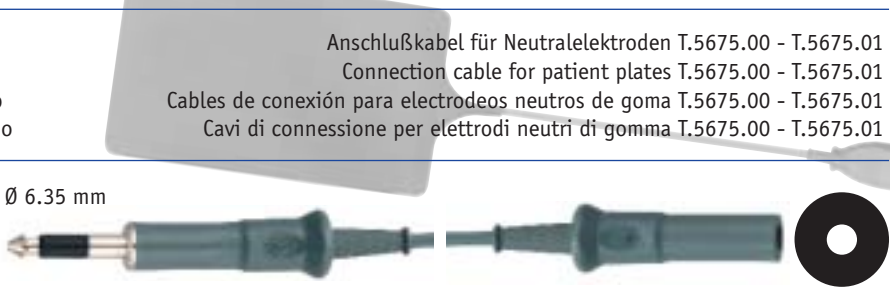
Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	für Arthroskopie-Elektroden T.1913.90 - T.1914.18 for arthroscopy electrodes T.1913.90 - T.1914.18 para electrodos para artroscopia T.1913.90 - T.1914.18 per elettrodi per artroscopia T.1913.90 - T.1914.18
T.5768.14	3 mtr.	Erbe T-Serie GIMMI®	
T.5768.16	5 mtr.	Martin Berchtold	
T.5768.19	4,5 mtr.	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	
T.5768.09	3 mtr.	Valleylab Conmed Bovie	
T.5768.10	5 mtr.		


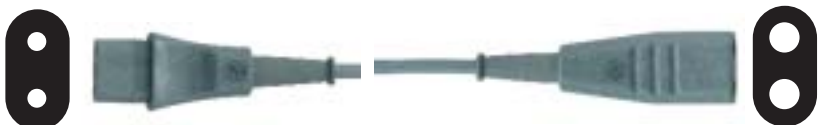
Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Anschlußkabel für Elektrodenhandgriff T.9102.01 Connection cable for electrode handle T.9102.01 Cables de conexión para mango porta-electrodos T.9102.01 Cavi di connessione per manico per elettrodi T.9102.01
T.5768.32	3 mtr.	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	
T.5768.34	5 mtr.		
T.9103.06	3 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold	
T.9103.07	5 mtr.		


Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Anschlußkabel für Elektrodenhandgriff (nur original Berchtold / Martin - Griffe) Connection cable for electrode handle (only original Berchtold / Martin handles) Cable de conexión para mango porta-electrodos (solamente mangos originales Berchtold / Martin) Cavo di connessione per manico per elettrodi (solo manico originale Berchtold / Martin)
T.5768.20	3 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold	
T.5768.22	5 mtr.		

Monopolare Anschlußkabel Monopolar connecting cables Cables de conexión monopolares Cavi di connessione monopolari




Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Anschlußkabel für Neutralelektroden T.5675.00 - T.5675.01 Connection cable for patient plates T.5675.00 - T.5675.01 Cables de conexión para electrodos neutros de goma T.5675.00 - T.5675.01 Cavi di connessione per elettrodi neutri di gomma T.5675.00 - T.5675.01
T.5768.40	3 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold Erbe T-Serie Erbe ACC/ICC Erbe VIO	
T.5768.42	5 mtr.		

Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Anschlußkabel für Neutralelektroden T.5675.03 - T.5675.04 Connection cable for patient plates T.5675.03 - T.5675.04 Cables de conexión para electrodos neutros de goma T.5675.03 - T.5675.04 Cavi di connessione per elettrodi neutri di gomma T.5675.03 - T.5675.04
T.5768.28	3 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold Erbe T-Serie Erbe ACC/ICC Erbe VIO	
T.5768.30	5 mtr.		
T.5768.70	3 mtr.	Valleylab Conmed	
T.5768.72	5 mtr.		



Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Anschlußkabel für Einmal-Neutralelektroden Connection cable for disposable patient plates Cables de conexión para electrodos neutros de un solo uso Cavi di connessione per elettrodi neutri monouso
T.5768.48	3 mtr.	GIMMI® Martin Berchtold Erbe T-Serie Erbe ACC/ICC Erbe VIO	
T.5768.50	5 mtr.		

Monopolare Anschlußkabel
Monopolar connecting cables
Cables de conexión monopolares
Cavi di connessione monopolari

Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Anschlußkabel, monopolar, für Laparoskopieelektroden Connection cable, monopolar, for laparoscopic electrodes Cable de conexión, monopolar, para electrodos para laparoscopia Cavo di connessione, monopolare, per elettrodi per laparoscopia
T.9539.01	3 mtr.	GIMMI® Martin	 <p>Ø 4,0 mm</p> <p>Ø 4,0 mm</p>
T.9539.02	5 mtr.	Berchtold Erbe T-Serie	
















Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Instrumentenseite Instrument side Lado del instrumento Lato strumento
T.9539.04	3 mtr.		 <p>Ø 4,0 mm</p> <p>Ø 4,0 mm</p>

Adapter für 3-Pin Stecker
Adaptor for 3 pin plugs
Adaptador para enchufe de 3 clavijas
Adattatore per cavo a 3 spine

T.9103.60	Erbe ACC/ICC Erbe VIO STORZ	Ø 5 mm	 <p>Ø 4 mm / Ø 5 mm</p>
T.9103.62	Erbe T-Serie GIMMI® Martin Berchtold	Ø 4 mm	
T.9103.64	GIMMI® Martin Berchtold		

Bipolare Koagulationspinzetten, isoliert (blau)
Bipolar coagulation forceps, insulated (blue)
Pinzas bipolares para coagulación, con aislamiento (azul)
Pinze bipolari per coagulazione, con isolamento (blù)

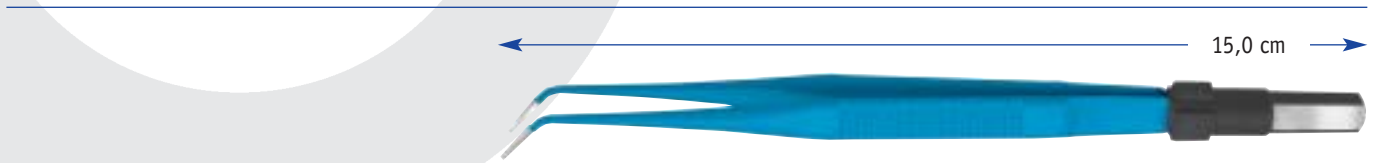


← 15,0 cm →			
B.9100.00	0,3 mm		gerade
B.9100.02	1,0 mm		straight
B.9100.04	2,0 mm		recta
← 18,0 cm →			
B.9100.06	0,3 mm		gerade
B.9100.08	1,0 mm		straight
B.9100.10	2,0 mm		recta
← 20,0 cm →			
B.9100.12	0,3 mm		gerade
B.9100.14	1,0 mm		straight
B.9100.16	2,0 mm		recta
← 22,0 cm →			
B.9100.18	0,3 mm		gerade
B.9100.20	1,0 mm		straight
B.9100.22	2,0 mm		recta
← 24,0 cm →			
B.9100.24	0,3 mm		gerade
B.9100.26	1,0 mm		straight
B.9100.28	2,0 mm		recta

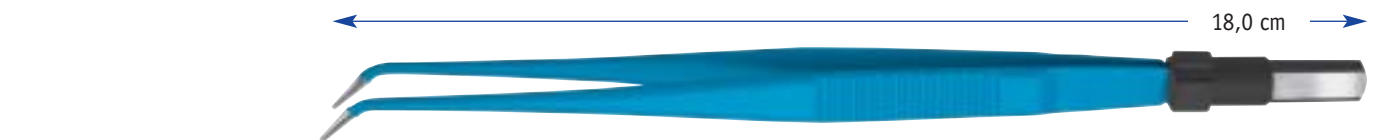
Pinzetten mit anderen Anschlüssen auf Anfrage lieferbar.
 Forceps with other connections available upon request.

Pinzas con otros conexiones también suministrable.
 Pinze con ulteriori attacchi a richiesta.

Bipolare Koagulationspinzetten, isoliert (blau)
Bipolar coagulation forceps, insulated (blue)
Pinzas bipolares para coagulación, con aislamiento (azul)
Pinze bipolari per coagulazione, con isolamento (blù)



B.9100.30	0,3 mm		gewinkelt angled
B.9100.32	1,0 mm		acodada angolata
B.9100.34	2,0 mm		angolata



B.9100.36	0,3 mm		gewinkelt angled
B.9100.38	1,0 mm		acodada angolata
B.9100.40	2,0 mm		angolata



B.9100.42	0,3 mm		gewinkelt angled
B.9100.44	1,0 mm		acodada angolata
B.9100.46	2,0 mm		angolata



B.9100.48	0,3 mm		gewinkelt angled
B.9100.50	1,0 mm		acodada angolata
B.9100.52	2,0 mm		angolata



B.9100.54	0,3 mm		gewinkelt angled
B.9100.56	1,0 mm		acodada angolata
B.9100.58	2,0 mm		angolata

Pinzetten mit anderen Anschlüssen auf Anfrage lieferbar.
 Forceps with other connections available upon request.

Pinzas con otros conexiones también suministrable.
 Pinze con ulteriori attacchi a richiesta.

Bipolare Koagulationspinzetten, isoliert (blau)
Bipolar coagulation forceps, insulated (blue)
Pinzas bipolares para coagulación, con aislamiento (azul)
Pinze bipolari per coagulazione, con isolamento (blù)


134°C
 AUTOCLAVE
 2,3 bar




← 15,0 cm →




B.9100.60	0,3 mm		kniegebogen curved acodada angolata
B.9100.62	1,0 mm		
B.9100.64	2,0 mm		




← 18,0 cm →




B.9100.66	0,3 mm		bajonett, gerade bayonet, straight bayoneta, recta baionetta, retta
B.9100.68	1,0 mm		
B.9100.70	2,0 mm		




← 20,0 cm →



B.9100.72	0,3 mm		bajonett, gerade bayonet, straight bayoneta, recta baionetta, retta
B.9100.74	1,0 mm		
B.9100.76	2,0 mm		

← 22,0 cm →



B.9100.78	0,3 mm		bajonett, gerade bayonet, straight bayoneta, recta baionetta, retta
B.9100.80	1,0 mm		
B.9100.82	2,0 mm		

← 24,0 cm →



B.9100.84	0,3 mm		bajonett, gerade bayonet, straight bayoneta, recta baionetta, retta
B.9100.86	1,0 mm		
B.9100.88	2,0 mm		

Pinzetten mit anderen Anschlüssen auf Anfrage lieferbar.
 Forceps with other connections available upon request.


Pinzas con otros conexiones también suministrable.
 Pinze con ulteriori attacchi a richiesta.

Bipolare Koagulationspinzetten, isoliert (blau)
Bipolar coagulation forceps, insulated (blue)
Pinzas bipolares para coagulación, con aislamiento (azul)
Pinze bipolari per coagulazione, con isolamento (blù)




← 18,0 cm →

B.9100.90	0,3 mm		bajonett, aufwärts gewinkelt
B.9100.92	1,0 mm		bayonet, angled upwards
B.9100.94	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia arriba
			baionetta, angolata in alto



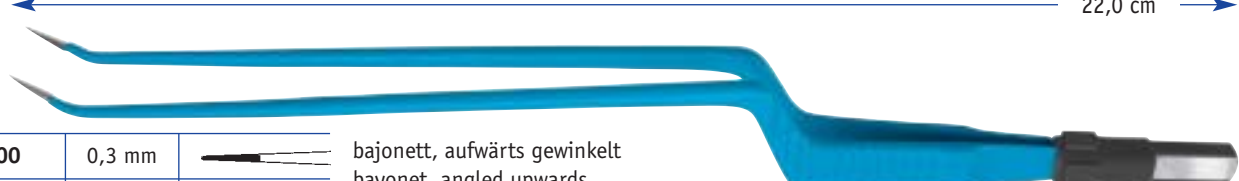
← 20,0 cm →

B.9100.96	0,3 mm		bajonett, aufwärts gewinkelt
B.9100.98	1,0 mm		bayonet, angled upwards
B.9100.99	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia arriba
			baionetta, angolata in alto




← 22,0 cm →

B.9101.00	0,3 mm		bajonett, aufwärts gewinkelt
B.9101.02	1,0 mm		bayonet, angled upwards
B.9101.04	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia arriba
			baionetta, angolata in alto



← 24,0 cm →

B.9101.06	0,3 mm		bajonett, aufwärts gewinkelt
B.9101.08	1,0 mm		bayonet, angled upwards
B.9101.10	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia arriba
			baionetta, angolata in alto



Pinzetten mit anderen Anschlüssen auf Anfrage lieferbar.
 Forceps with other connections available upon request.

Pinzas con otros conexiones también suministrable.
 Pinze con ulteriori attacchi a richiesta.













Bipolare Koagulationspinzetten, isoliert (blau)

Bipolar coagulation forceps, insulated (blue)

Pinzas bipolares para coagulación, con aislamiento (azul)

Pinze bipolari per coagulazione, con isolamento (blù)



← 18,0 cm →			
B.9101.12	0,3 mm		bajonett, abwärts gewinkelt
B.9101.14	1,0 mm		bayonet, angled downwards
B.9101.16	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia abajo
			baionetta, angolata in basso
← 20,0 cm →			
B.9101.18	0,3 mm		bajonett, abwärts gewinkelt
B.9101.20	1,0 mm		bayonet, angled downwards
B.9101.22	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia abajo
			baionetta, angolata in basso
← 22,0 cm →			
B.9101.24	0,3 mm		bajonett, abwärts gewinkelt
B.9101.26	1,0 mm		bayonet, angled downwards
B.9101.28	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia abajo
			baionetta, angolata in basso
← 24,0 cm →			
B.9101.30	0,3 mm		bajonett, abwärts gewinkelt
B.9101.32	1,0 mm		bayonet, angled downwards
B.9101.34	2,0 mm		bayoneta, acodada hacia abajo
			baionetta, angolata in basso

Pinzetten mit anderen Anschlüssen auf Anfrage lieferbar.
Forceps with other connections available upon request.

Pinzas con otros conexiones también suministrable.
Pinze con ulteriori attacchi a richiesta.







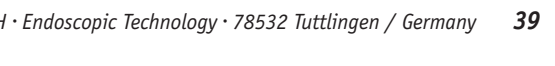
Bipolare Pinzetten "Uhrmacher"
Bipolar forceps "Jeweler"
Pinzas bipolares "de relojero"
Pinze bipolari "Orologiaio"



B.9101.36	gerade, spitz straight, sharp recta, aguda retta, acuta	isoliert (blau) insulated (blue) con aislamiento (azul) con isolamento (blù)	11,0 cm
B.9101.38	gerade, stumpf straight, blunt recta, roma retta, smussa		
B.9101.40	gewinkelt, spitz angled, sharp acodada, aguda angolata, acuta	isoliert (blau) insulated (blue) con aislamiento (azul) con isolamento (blù)	11,0 cm
B.9101.42	gewinkelt, stumpf angled, blunt acodada, roma angolata, smussa		
B.9101.44	gebogen, spitz curved, sharp curva, aguda curva, acuta	isoliert (blau) insulated (blue) con aislamiento (azul) con isolamento (blù)	11,0 cm
B.9101.46	gebogen, stumpf curved, blunt curva, roma curva, smussa		
B.9101.50	gerade, spitz straight, sharp recta, aguda retta, acuta	unisoliert non insulated sin aislamiento senza isolamento	11,0 cm
B.9101.52	gerade, stumpf straight, blunt recta, roma retta, smussa		
B.9101.54	gewinkelt, spitz angled, sharp acodada, aguda angolata, acuta	unisoliert non insulated sin aislamiento senza isolamento	11,0 cm
B.9101.56	gewinkelt, stumpf angled, blunt acodada, roma angolata, smussa		
B.9101.58	gebogen, spitz curved, sharp curva, aguda curva, acuta	unisoliert non insulated sin aislamiento senza isolamento	11,0 cm
B.9101.60	gebogen, stumpf curved, blunt curva, roma curva, smussa		

Bipolare Pinzetten McPherson
Bipolar forceps McPherson
Pinzas bipolares McPherson
Pinze bipolari McPherson



B.9101.62	gerade, spitz straight, sharp recta, aguda retta, acuta	isoliert (blau) insulated (blue) con aislamiento (azul) con isolamento (blù)		7,0 cm
B.9101.64	gerade, stumpf straight, blunt recta, roma retta, smussa	isoliert (blau) insulated (blue) con aislamiento (azul) con isolamento (blù)		7,0 cm
B.9101.66	gewinkelt, spitz angled, sharp acodada, aguda angolata, acuta	isoliert (blau) insulated (blue) con aislamiento (azul) con isolamento (blù)		7,0 cm
B.9101.68	gewinkelt, stumpf angled, blunt acodada, roma angolata, smussa	isoliert (blau) insulated (blue) con aislamiento (azul) con isolamento (blù)		7,0 cm
B.9101.70	gerade, spitz straight, sharp recta, aguda retta, acuta	unisoliert non insulated sin aislamiento senza isolamento		7,0 cm
B.9101.72	gerade, stumpf straight, blunt recta, roma retta, smussa	unisoliert non insulated sin aislamiento senza isolamento		7,0 cm
B.9101.74	gewinkelt, spitz angled, sharp acodada, aguda angolata, acuta	unisoliert non insulated sin aislamiento senza isolamento		7,0 cm
B.9101.76	gewinkelt, stumpf angled, blunt acodada, roma angolata, smussa	unisoliert non insulated sin aislamiento senza isolamento		7,0 cm

ALPHABIPCUT Bipolare Koagulations-Scheren

Die GIMMI® **ALPHABIPCUT** bipolare Scheren ermöglichen das Schneiden und Präparieren bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation und lassen sich auch zum präzisen punkt- oder flächenförmigen Koagulieren von Gefäßen und Gewebeflächen einsetzen.

Die unterschiedlichen Arbeitslängen erlauben den Einsatz in einer Vielzahl von Anwendungen der offenen Chirurgie. Ihr patentiertes Konstruktionsprinzip, entwickelt von Dr. J. Manushakian (Derriford Hospital, Plymouth), macht sie besonders anwendungs- und reparaturfreundlich.

Die elektrische Kontaktierung der beiden Scherenblätter erfolgt über nur einen Griffschenkel – das Anschlusskabel wird an lediglich einem Ring befestigt, wodurch Behinderungen beim Handling deutlich reduziert werden. Die Scherenblätter sind gelenkig durch eine Standard-Scherenschraube aus Stahl verbunden, die nicht isoliert ist und deshalb praktisch keinem Verschleiß unterliegt.

ALPHABIPCUT Tijeras de coagulación bipolar

Las tijeras bipolares **ALPHABIPCUT** de GIMMI® permiten cortar y diseccionar simultáneamente con coagulación bipolar, pudiéndose utilizar también para la coagulación de vasos o tejidos en un punto exacto o en una zona planiforme. Las distintas longitudes de trabajo permiten el uso de las tijeras en varias aplicaciones de la cirugía abierta.

Su principio de diseño patentado, desarrollado por el Dr. J. Manushakian (Derriford Hospital, Plymouth), las hace especialmente fáciles de usar y reparar:

El contacto eléctrico de ambas hojas de las tijeras se realiza tan sólo a través de un lado del mango. El cable de conexión se sujeta solamente en una anilla, lo que reduce de manera significativa el entorpecimiento durante el manejo. Las hojas de las tijeras están articuladas mediante un tornillo de acero para tijeras estándar, que no está aislado y que, por tanto, no está sometido a prácticamente ningún desgaste.

ALPHABIPCUT Bipolar Coagulation Scissors

GIMMI® **ALPHABIPCUT** bipolar scissors enable cutting and dissection with simultaneous bipolar coagulation. They can also be used for precise pinpoint or zone coagulation of blood vessels and tissue.

The various working lengths allow the scissors to be used for a large number of applications in open surgery.

A patented construction principle, which was developed by Dr. J. Manushakian (Derriford Hospital, Plymouth), ensures that the scissors are both easy to use and to repair.

The electrical contacts for both scissor blades are connected via only one section of the handle, i.e. the connection cable only needs to be attached to one ring, which significantly reduces interference during handling. The scissor blades are flexibly joined by means of a standard steel scissor screw which does not need to be insulated and, as a result, is not subject to wear.

ALPHABIPCUT Forbici di coagulazione bipolari

Le forbici bipolari GIMMI® **ALPHABIPCUT** permettono il taglio e la preparazione con contemporanea coagulazione bipolare e si possono usare anche per la coagulazione di vasi e superfici di tessuto in punti e superfici.

Le varie lunghezze utili delle forbici ne permettono l'impiego in una vasta gamma di interventi nella chirurgia aperta.

Il principio di costruzione brevettato sviluppato da Dr. J. Manushakian (Derriford Hospital, Plymouth), rende queste forbici particolarmente pratiche nell'uso e facili da riparare.









Il contatto elettrico delle due lame delle forbici si effettua mediante una sola parte della maniglia – il cavo di collegamento viene fissato a un solo anello, in modo da ridurre considerevolmente gli eventuali impedimenti nell'uso. Le lame della forbice sono imperniate allo snodo con una vite standard per forbici in acciaio, non isolata e quindi praticamente non soggetta ad usura.

ALPHABIPCUT Bipolare Koagulations-Scheren, gebogen, mit Rundstecker
ALPHABIPCUT Bipolar coagulation scissors, curved, with round plug
ALPHABIPCUT Tijeras de coagulación bipolar, curvas, conexión redonda
ALPHABIPCUT Forbici di coagulazione bipolari, curve, connettore tondo



A.9100.18	18,0 cm / 7"
A.9100.22	21,0 cm / 8"
A.9100.24	23,0 cm / 9"
A.9100.28	28,0 cm / 11"

Bipolare Instrumentenkabel für Koagulations-Scheren
Bipolar instrument cable for coagulation scissors
Cables para tijeras de coagulación bipolar
Cavi per forbici di coagulazione bipolari

Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length Longitud Lunghezza	Instrumentenseite Instrument side Instrumento Strumento	Geräteseite Unit side Equipo Apparecchio
T.5770.00	3,0 mtr.		 US Units, 2 Banana Plug
T.5770.02	5,0 mtr.		
T.5770.04	3,0 mtr.		 Erbe/Wisap/Storz
T.5770.06	5,0 mtr.		
T.5770.08	3,0 mtr.		 GIMMI/Martin/Berchtold
T.5770.10	5,0 mtr.		
T.5770.12	3,0 mtr.		 Valleylab, Lamidey, EMC
T.5770.14	5,0 mtr.		

ALPHAACTIVEGRIP

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar, 34 cm und 45 cm
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable, 34 cm and 45 cm
Pinza/Tijera bipolar, Ø 5 mm, desmontable, girable, 34 cm y 45 cm
Pinza/Forbice bipolare Ø 5 mm, smontabile girevole, 34 cm e 45 cm

Die GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP Koagulationsinstrumente sind Instrumente zum Fassen, Schneiden und bipolaren Koagulieren in der Minimal Invasiven Chirurgie. Sie zeichnen sich durch einen neu entwickelten Mechanismus aus, der ein aktives, gut dosierbares Öffnen und Schließen der Maulteile und besonders hohen Druck beim Fassen und Schneiden bei gleichzeitiger präziser Koagulation des Gewebes ermöglicht. Dabei werden die Maulteile nicht, wie sonst üblich, durch Federwirkung, sondern über ein Doppelgelenk bewegt, welches über eine Schubstange sowohl elektrisch als auch mechanisch mit dem Handgriff verbunden ist.

In den besonders ergonomischen Handgriff aus hochwertigem PEEK-Kunststoff ist der Anschluss für standardisierte Bipolarkabel fest integriert. Dies erspart den Kauf teurer Spezialkabel und verhindert Verwechslungen.

Darüber hinaus bieten die GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP weitere wichtige Vorteile:

- austauschbare Elektroden-Einsätze für verschiedene Einsatzbereiche
- einfachste Handhabung
- gute Reinigungsmöglichkeit und Reparaturfreundlichkeit

Los instrumentos de coagulación GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP se utilizan para agarrar, cortar y en casos de coagulación bipolar en la cirugía de mínima invasión. Se caracterizan por un mecanismo de nuevo desarrollo, que permite abrir y cerrar las mordazas con precisión y presión especialmente elevada al agarrar o cortar en caso de una coagulación precisa y simultánea del tejido.

Las mordazas no se mueven a través de un resorte, como suele ser habitual, sino gracias a una doble articulación, que mediante una biela está unida al mango tanto eléctrica como mecánicamente.

La conexión para cables bipolares estandarizados está integrada en el mango de plástico PEEK de primera calidad. De este modo no hay que comprar cables especiales, que son muy caros, y se evita la posibilidad de conectarlos erróneamente.

Además, los instrumentos GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP ofrecen otras ventajas importantes:

- encajes intercambiables de electrodos para diferentes aplicaciones
- manejo muy sencillo
- fácil de limpiar y reparar

The GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP coagulation instruments are used for grasping, cutting and bipolar coagulation in Minimally Invasive Surgery. They are characterized by a newly developed mechanism enabling highly adjustable opening and closing of the jaws with very high pressure, while grasping and cutting. This can be accompanied by precise coagulation of tissue. The jaws are not moved by spring power, but by a double hinge which is connected electrically and mechanically to the handle by a slide rod.

The connector for standard bipolar cables is integrated in the ergonomic handle, made of high quality PEEK polymer. This saves purchasing of expensive special cables and prevents them from being connected incorrectly. We supply standardized bipolar cables for connection to practically all common HF generators.

Beyond that, the GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP offers the following important advantages:

- exchangeable electrode inserts for different applications
- easy handling
- excellent cleaning and easy repair

Gli strumenti per coagulazione GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP sono sviluppati per la presa, recisione e coagulazione bipolare nella Chirurgia Minimamente Invasiva. Essi sono caratterizzati da un nuovo meccanismo, che consente un'apertura e chiusura attiva e dosabile delle ganasce ed una pressione particolarmente elevata nella presa e recisione, accompagnata da una precisa coagulazione del tessuto.

Le ganasce non vengono mosse, come di solito, per effetto di una molla, bensì, tramite una doppia articolazione, collegata con l'impugnatura sia a livello elettrico che meccanico tramite una biella.

Nell'impugnatura particolarmente ergonomica in pregiata plastica PEEK è integrato il collegamento per il cavo bipolare standard.

Questo consente di evitare l'acquisto di costosi cavi speciali e collegamenti incorretti

In aggiunta, gli strumenti GIMMI® ALPHAACTIVEGRIP offrono i seguenti importanti vantaggi:

- punte degli elettrodi sostituibili per diversi campi d'applicazione
- impiego semplicissimo
- facile pulizia e riparazione

ALPHAACTIVEGRIP

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar, 34 cm und 45 cm

Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable, 34 cm and 45 cm

Pinza/Tijera bipolar, Ø 5 mm, desmontable, girable, 34 cm y 45 cm

Pinza/Forbice bipolare Ø 5 mm, smontabile girevole, 34 cm e 45 cm


Die Instrumente sind in drei Einzelteile zerlegbar. Das ermöglicht zum einen eine gründliche, zuverlässige Reinigung und erleichtert zum anderen die Reparatur oder den Ersatz defekter Teile.

The instruments consist of three parts. This enables thorough and reliable cleaning and facilitates repair or the replacement of defective parts.

Los instrumentos son desmontables en tres partes. Esto garantiza una minuciosa y segura limpieza y facilita la reparación o cambio de partes defectuosas.

Gli strumenti sono smontabili in tre parti. Questo garantisce una profonda e sicura pulizia e facilita la riparazione o cambio di componenti difettosi.

T.0050.10		Griff allein Handle only Mango solo Manico solo	
T.0050.14	34 cm	Schaft allein Shaft only Vaina solo	
T.0055.14	45 cm	Camicia solo	

Instrument komplett Complete instrument Instrumento completo Strumento completo	Einsatz allein Insert only Inserto, solo Inserto, solo		
T.0050.00	T.0050.17	34 cm	Bipolare Fasszange Bipolar grasping forceps Pinza de agarre bipolar Pinza da presa bipolare
T.0055.00	T.0055.17	45 cm	
T.0050.04	T.0050.20	34 cm	MARYLAND Dissektor, gebogen MARYLAND dissector, curved
T.0055.04	T.0055.20	45 cm	Dissectora MARYLAND curva Dissetore MARYLAND curvo
T.0050.07	T.0050.23	34 cm	METZENBAUM Hartmetallschere, gebogen METZENBAUM tungsten carbide scissors, curved
T.0055.07	T.0055.23	45 cm	Tijera TC METZENBAUM, curva Forbice TC METZENBAUM, curva
T.0050.03	T.0050.18	34 cm	Bipolare Fasszange, fein, Spitzen gezahnt Bipolar grasping forceps delicate, serrated tips
T.0055.03	T.0055.18	45 cm	Pinza de agarre bipolar, finos, dentadas Pinza da presa bipolare, delicati, dentellate
T.0050.05	T.0050.19	34 cm	Bipolare Fasszange, gefenstert, gebogen Bipolar grasping forceps, fenestrated, curved
T.0055.05	T.0055.19	45 cm	Pinza de agarre bipolar, ventana, curva Pinza da presa bipolare, fenestrato, curvo

new

new

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable
Pinza/Tijera bipolar, Ø 5 mm, desmontable, girable
Pinza/Forbice bipolare Ø 5 mm, smontabile girevole



Ø 3 mm auf Anfrage
Ø 3 mm upon request
Ø 3 mm sobre demanda
Ø 3 mm disponibili su richiesta

Die wichtigsten Vorteile der neuen bipolaren Koagulationszange:

- zerlegbar, dadurch leichtes Reinigen
- 360° drehbar, bequeme Handhabung
- Arbeitsende **weicht beim Schließen nicht zurück**
- ergonomisches Design
- modularer Aufbau
- autoklavierbar 134°C

Important advantages of the new bipolar coagulation forceps:

- detachable, therefore easy to clean
- 360° rotatable, comfortable handling
- **no receding** of the working tip during closing
- ergonomic design
- modular construction
- autoclavable 134°C

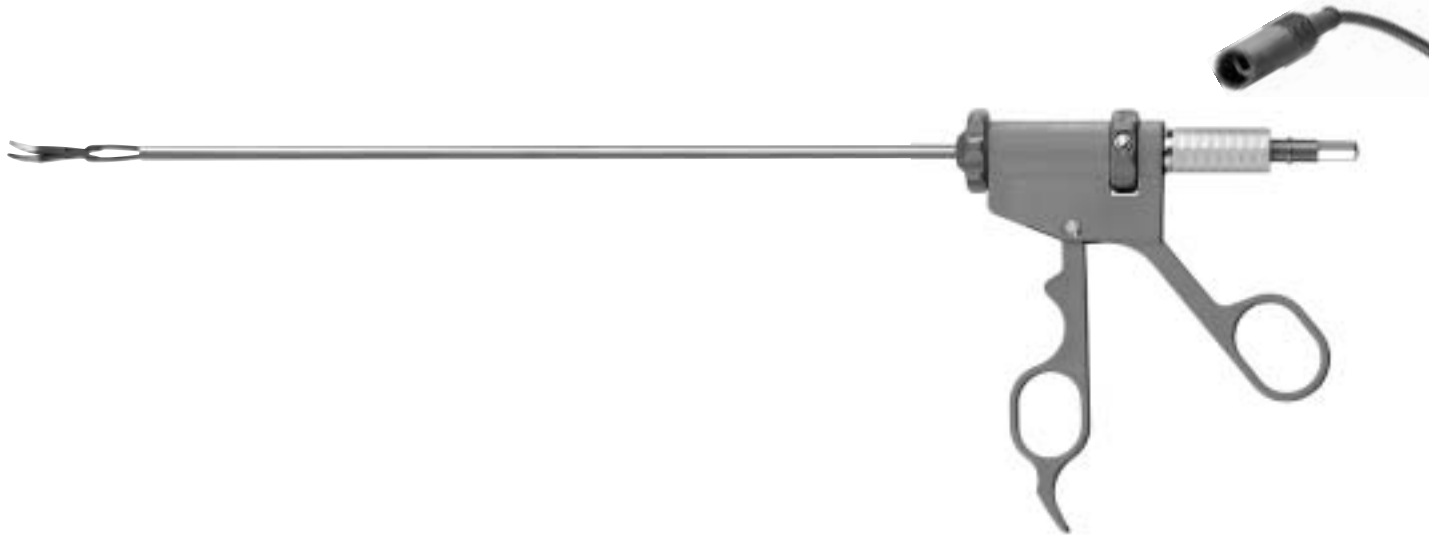
Las ventajas más importantes de la nueva pinza bipolar de coagulación:

- desmontables, por ello fácil limpieza
- girables 360°, cómodo manejo
- la punta **no se retira** al cerrar
- diseño ergonómico
- construcción modular
- reutilizable y esterilizable por autoclave a 134°C

Caratteristiche innovative della nuova pinza bipolare:

- completamente smontabile e quindi facile da pulire
- girevole 360°
- la punta **non si ritrae** indietro nel momento della chiusura
- disegno ergonomico
- costruzione modulare
- riutilizzabile e sterilizzabile in autoclave a 134°C

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable
Pinza/Tijera bipolar, Ø 5 mm, desmontable, girable
Pinza/Forbice bipolare Ø 5 mm, smontabile girevole



Die neue, wiederverwendbare bipolare Scherenelektrode für die Laparoskopie ermöglicht Dissektion und Schneiden bei gleichzeitiger Koagulation.

Ein Instrumentenwechsel ist nicht mehr erforderlich

The new, reusable bipolar scissor electrode for laparoscopy provides the ability to dissect, cut and coagulate at the same time.

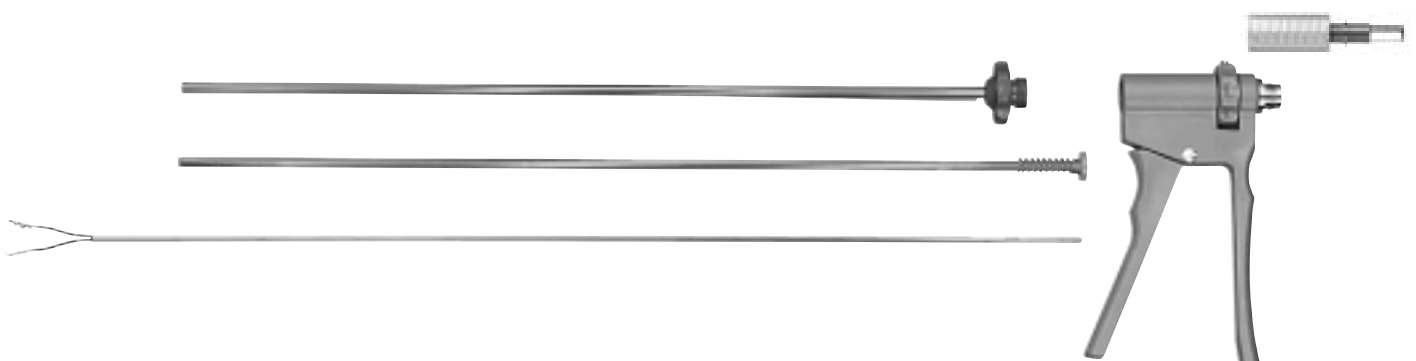
Changing instruments is no longer necessary.

La nueva tijera bipolar reutilizable para laparoscopia sirve como tijera y disectora con coagulación simultánea.

Ya no es necesario cambiar de instrumento.





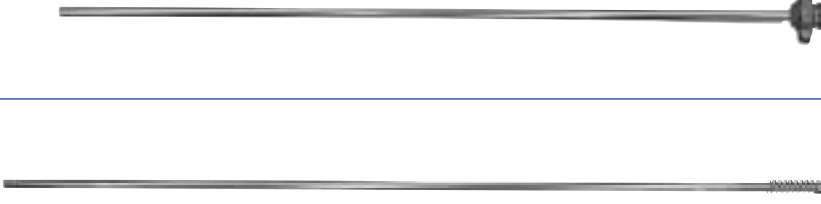
La nuova forbice bipolare per laparoscopia riutilizzabile permette di effettuare un taglio o dissezione e contemporaneamente la coagulazione.

Un cambio di strumenti non è più necessario.






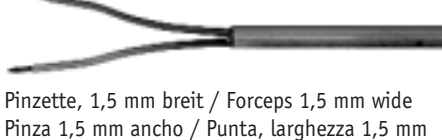
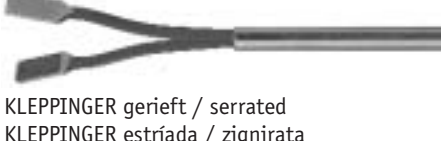
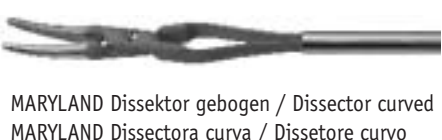
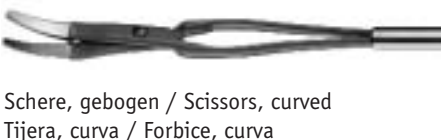
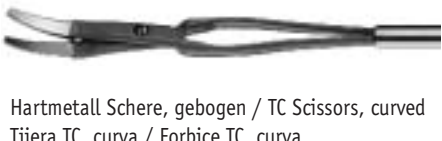


Die Zange ist in 5 Einzelteile zerlegbar: Griff - Innenrohr - Außenrohr - Zangeneinsatz/Elektrode - Adapter
 The forceps consist of 5 parts: handle - inside tube - outer tube - forceps insert/electrode - adaptor
 Desmontable en 5 partes: mango - vaina interna - vaina externa - electrodo - adaptador
 La pinza é smontabile in 5 parti: manico - tubo interno - tubo esterno - punta/elettrodo - adattatore

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable
Pinza/Tijera bipolar, Ø 5 mm, desmontable, girable
Pinza/Forbice bipolare Ø 5 mm, smontabile girevole

T.0013.20		Griff allein Handle only Mango solo Manico solo	
T.0014.20		Griff allein Handle only Mango solo Manico solo	
T.0013.25		Flachstecker Adapter allein Flat plug adaptor only Conector plano Adaptador solo Spina piatta Adattatore solo	
T.0013.28		2-Pin Adapter allein 2-Pin adaptor only 2-Pin Adaptador solo 2-Pin Adattatore solo	
T.0013.26	20 cm	Außenrohr allein Outer tube only Vaina externa sola Tubo esterno solo	
T.0013.21	34 cm		
T.0013.23	45 cm		
T.0013.27	20 cm	Innenrohr allein Inside tube only Vaina interna sola Tubo interno solo	
T.0013.22	34 cm		
T.0013.24	45 cm		



Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable
Pinza/Tijera bipolar, Ø 5 mm, desmontable, girable
Pinza/Forbice bipolare Ø 5 mm, smontabile girevole

				
Instrument komplett, inklusive Adapter mit Flachstecker Instrument complete, including adaptor with flat plug Instrumento completo, inclusive adaptador con enchufe plano Strumento completo, incluso adattatore con spina piatta		Elektrode allein Electrode only Electrodo solo Elettrodo solo	Länge length longitud lunghezza	
T.0013.06	T.0014.76	T.0013.16	20 cm	
T.0013.00	T.0014.70	T.0013.10	34 cm	
T.0013.01	T.0014.71	T.0013.11	45 cm	
T.0013.07	T.0014.77	T.0013.18	20 cm	
T.0013.02	T.0014.72	T.0013.12	34 cm	
T.0013.03	T.0014.73	T.0013.13	45 cm	
T.0013.08	T.0014.78	T.0013.17	20 cm	
T.0013.04	T.0014.74	T.0013.14	34 cm	
T.0013.05	T.0014.75	T.0013.15	45 cm	
T.0013.40	T.0014.80	T.0013.30	20 cm	
T.0013.41	T.0014.81	T.0013.31	34 cm	
T.0013.42	T.0014.82	T.0013.32	45 cm	
T.0013.44	T.0014.22	T.0014.17	20 cm	
T.0013.45	T.0014.23	T.0014.18	34 cm	
T.0013.46	T.0014.24	T.0014.19	45 cm	
T.0013.47	T.0014.02	T.0014.12	20 cm	
T.0013.48	T.0014.00	T.0014.10	34 cm	
T.0013.49	T.0014.01	T.0014.11	45 cm	
T.0013.50	T.0014.06	T.0014.15	20 cm	
T.0013.51	T.0014.07	T.0014.13	34 cm	
T.0013.52	T.0014.08	T.0014.14	45 cm	





Bipolare Koagulationszange, Ø 5 mm, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps, Ø 5 mm, detachable
Pinza bipolar de coagulación, Ø 5 mm, desmontable
Pinza bipolare per coagulazione, Ø 5 mm, smontabile

Die Zange ist in 3 Einzelteile zerlegbar: Griff - Kunststoffrohr - Zangeneinsatz/Elektrode
 The forceps consist of 3 parts: handle - plastic tube - forceps insert/electrode
 La pinza se puede desmontar en 3 partes: mango - vaina de plástico - electrodo
 La pinza è smontabile in 3 parti: manico - tubo di plastica - punta/elettrodo

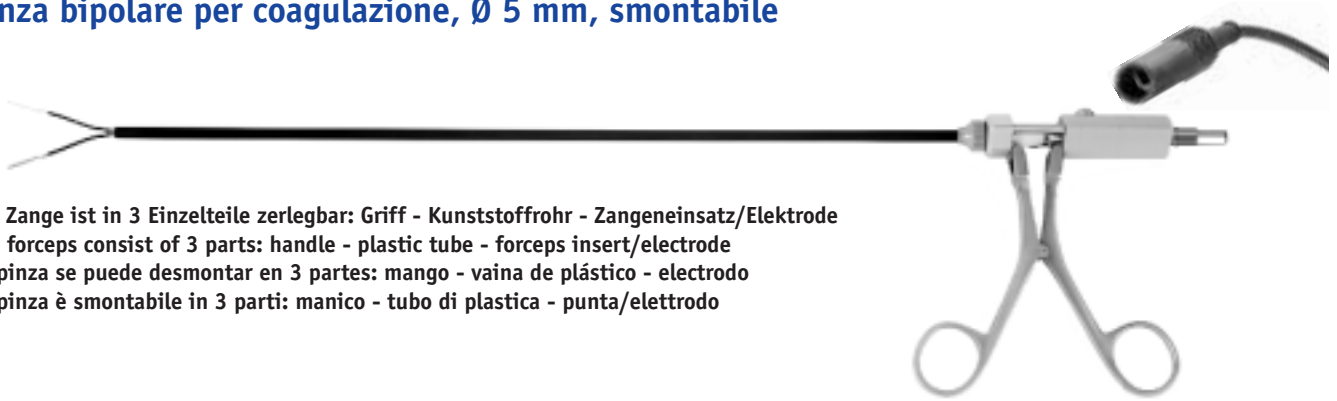


T.0002.20	Griff allein Handle only Mango solo Manico solo		
T.0001.33	33 cm	Kunststoffrohr allein Plastic tube only Vaina de plástico sola Tubo di plastica solo	
T.0001.45	45 cm		


Bipolare Koagulationszange, zerlegbar, Ø 5 mm, mit Federgriff, **Flachstecker-Anschluß**
 Bipolar coagulation forceps, detachable, Ø 5 mm, with spring handle, **flat plug connector**
 Pinza bipolar de coagulación, desmontable, Ø 5mm, con mango de resorte, **enchufe plano**
 Pinza bipolare per coagulazione, smontabile, Ø 5 mm, manico a molla, **connessione a spina piatta**

Zange komplett Forceps complete Pinza completa Pinza completa	Elektrode allein Electrode only Electrodo solo Elettrodo solo	Länge length longitud lunghezza		
T.0002.33	T.0002.30	33 cm	Maulteil gefenestert Jaw fenestrated Boca con ventana Morso fenestrata	
T.0002.45	T.0002.40	45 cm		
T.0003.33	T.0003.30	33 cm	Maulteil 3 mm breit, glatt Jaw 3 mm wide Boca 3 mm ancho, lisa Punta, larg. 3 mm, liscia	
T.0003.45	T.0003.40	45 cm		
T.0003.53	T.0003.50	33 cm	Maulteil 1,5 mm breit Jaw 1,5 mm wide Boca 1,5 mm ancho Punta, larghezza 1,5 mm	
T.0003.65	T.0003.60	45 cm		
T.0004.33	T.0004.30	33 cm	Pinzette 1,5 mm breit Jaw 1,5 mm wide	
T.0004.45	T.0004.40	45 cm	Pinza 1,5 mm ancho Pinza, larghezza 1,5 mm	





Bipolare Koagulationszange, Ø 5 mm, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps, Ø 5 mm, detachable
Pinza bipolar de coagulación, Ø 5 mm, desmontable
Pinza bipolare per coagulazione, Ø 5 mm, smontabile



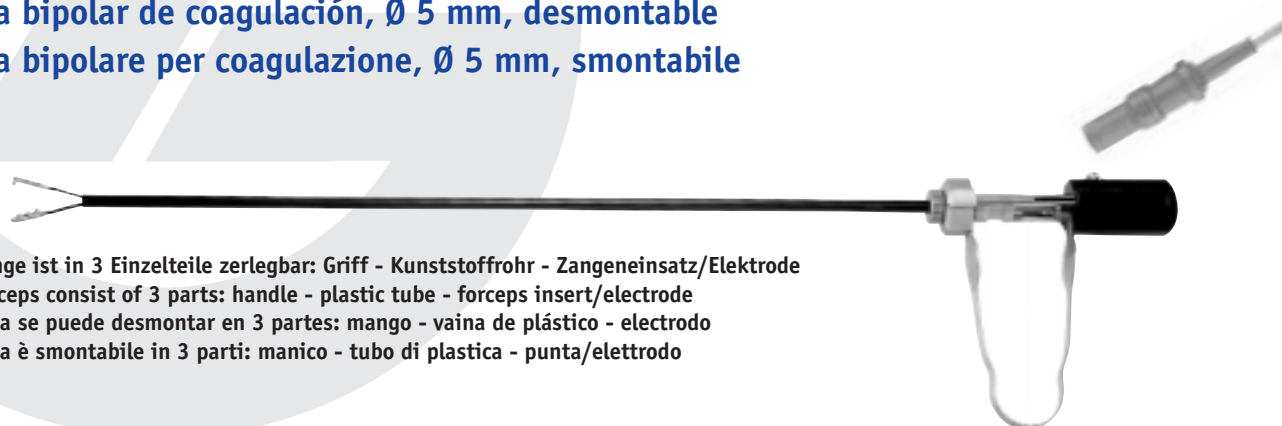
Die Zange ist in 3 Einzelteile zerlegbar: Griff - Kunststoffrohr - Zangeneinsatz/Elektrode
 The forceps consist of 3 parts: handle - plastic tube - forceps insert/electrode
 La pinza se puede desmontar en 3 partes: mango - vaina de plástico - electrodo
 La pinza è smontabile in 3 parti: manico - tubo di plastica - punta/elettrodo

T.0011.20	Griff allein Handle only Mango solo Manico solo	
T.0001.33	33 cm	Kunststoffrohr allein Plastic tube only Vaina de plástico sola Tubo di plastica solo
T.0001.45	45 cm	



Bipolare Koagulationszange, **mit Ringgriff**, zerlegbar, Ø 5 mm, **Flachstecker-Anschluß**
 Bipolar coagulation forceps, **with ring handle**, detachable, Ø 5 mm, **flat plug connector**
 Pinza bipolar de coagulación, **con mango de anillos**, desmontable, Ø 5 mm, **enchufe plano**
 Pinza bipolare per coagulazione, **con manico ad anelli**, smontabile, Ø 5 mm, **connessione a spina piatta**

Zange komplett Forceps complete Pinza completa Pinza completa	Elektrode allein Electrode only Electrodo solo Elettrodo solo	Länge length longitud lunghezza		
T.0011.00	T.0002.30	33 cm	Maulteil gefenestert Jaw fenestrated Boca con ventana Morso fenestrata	
T.0011.01	T.0002.40	45 cm		
T.0011.02	T.0003.30	33 cm	Maulteil 3 mm breit, glatt Jaw 3 mm wide Boca 3 mm ancho, lisa Punta, larg. 3 mm, liscia	
T.0011.04	T.0003.40	45 cm		
T.0011.08	T.0003.50	33 cm	Maulteil 1,5 mm breit Jaw 1,5 mm wide Boca 1,5 mm ancho Punta, larghezza 1,5 mm	
T.0011.09	T.0003.60	45 cm		
T.0011.06	T.0004.30	33 cm	Pinzette 1,5 mm breit Jaw 1,5 mm wide Pinza 1,5 mm ancho Pinza, larghezza 1,5 mm	
T.0011.07	T.0004.40	45 cm		





Bipolare Koagulationszange, Ø 5 mm, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps, Ø 5 mm, detachable
Pinza bipolar de coagulación, Ø 5 mm, desmontable
Pinza bipolare per coagulazione, Ø 5 mm, smontabile



Die Zange ist in 3 Einzelteile zerlegbar: Griff - Kunststoffrohr - Zangeneinsatz/Elektrode
 The forceps consist of 3 parts: handle - plastic tube - forceps insert/electrode
 La pinza se puede desmontar en 3 partes: mango - vaina de plástico - electrodo
 La pinza è smontabile in 3 parti: manico - tubo di plastica - punta/elettrodo

T.0012.20	Griff allein Handle only Mango solo Manico solo		
T.0012.33	33 cm	Kunststoffrohr allein Plastic tube only Vaina de plástico sola Tubo di plastica solo	
T.0012.45	45 cm		





Bipolare Koagulationszange, zerlegbar, Ø 5 mm, mit Federgriff, **Rundstecker / Storz Anschluß**
 Bipolar Coagulation forceps, detachable, Ø 5 mm, with spring handle, **round plug / Storz connector**
 Pinza bipolar de coagulación, desmontable, Ø 5mm, con mango de resorte, **enchufe redondo / Storz conexión**
 Pinza bipolare per coagulazione, smontabile, Ø 5 mm, manico a molla, **connessione rotonda / attacco Storz**

Zange komplett Forceps complete Pinza completa Pinza completa	Elektrode allein Electrode only Electrodo solo Elettrodo solo	Länge length longitud lunghezza		
T.0012.02	T.0012.12	33 cm	Maulteil gefenestert Jaw fenestrated Boca con ventana Morso fenestrata	
T.0012.03	T.0012.13	45 cm		
T.0012.04	T.0012.14	33 cm	Maulteil 3 mm breit, glatt Jaw 3 mm wide	
T.0012.05	T.0012.15	45 cm	Boca 3 mm ancho, lisa Punta, larg. 3 mm, liscia	
T.0012.06	T.0012.16	33 cm	Maulteil 1,5 mm breit Jaw 1,5 mm wide	
T.0012.07	T.0012.17	45 cm	Boca 1,5 mm ancho Punta, larghezza 1,5 mm	
T.0012.00	T.0012.10	33 cm	Pinzette 1,5 mm breit Jaw 1,5 mm wide	
T.0012.01	T.0012.11	45 cm	Pinza 1,5 mm ancho Pinza, larghezza 1,5 mm	

Bipolare Koagulationselektroden, Ø 5 mm, Nutzlänge 33 cm
Bipolar coagulation electrodes, Ø 5mm, working length 33 cm
Electrodos bipolares de coagulación, Ø 5 mm, longitud útil 33 cm
Elettrodi bipolari per coagulazione, Ø 5 mm, lunghezza utile 33 cm





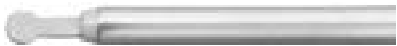


Bipolare Koagulationselektroden, 33 cm Nutzlänge
 Bipolar coagulation electrodes, working length 33 cm
 Electrodoos bipolares de coagulación, longitud útil 33 cm
 Elettrodi bipolare per coagulazione, lunghezza utile 33 cm

T.0015.05	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en L Elettrodo ad uncino ,L'	
T.0016.05	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en J Elettrodo ad uncino ,J'	
T.0017.05	Ø 5 mm	Kugel-Elektrode Ball electrode Electrodo de bola Elettrodo a sfera	
T.0017.06	Ø 5 mm	Bajonett-Nadel-Elektrode Bajonet Needle electrode Electrodo de aguja angolada Elettrodo ad ago angolato	




























Bipolare Koagulationselektroden, Ø 5 mm, 34 cm Nutzlänge
Bipolar coagulation electrodes, Ø 5 mm, 34 cm working length
Electrodos bipolares de coagulación, Ø 5 mm, longitud útil 34 cm
Elettrodi bipolari per coagulazione, Ø 5 mm, lunghezza utile 34 cm





















Bipolare Koagulationselektroden, 34 cm Nutzlänge
 Bipolar coagulation electrodes, working length 34 cm
 Electrodos bipolares de coagulación, longitud útil 34 cm
 Elettrodi bipolare per coagulazione, lunghezza utile 34 cm

T.0018.01	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode J-Hook electrode Electrodo de gancho en J Elettrodo ad uncino ‚J‘	
T.0018.02	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode L-Hook electrode Electrodo de gancho en L Elettrodo ad uncino ‚L‘	
T.0018.03	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode Spatula electrode Electrodo en forma de espátula Elettrodo ad uncino spatola	
T.0018.04	Ø 5 mm	Kuppel-Elektrode Dome electrode Electrodo en forma de bola Elettrodo ad uncino pallina	
T.0018.05	Ø 5 mm	Teller-Elektrode Plate electrode Electrodo en forma de plato Elettrodo ad uncino piatto	

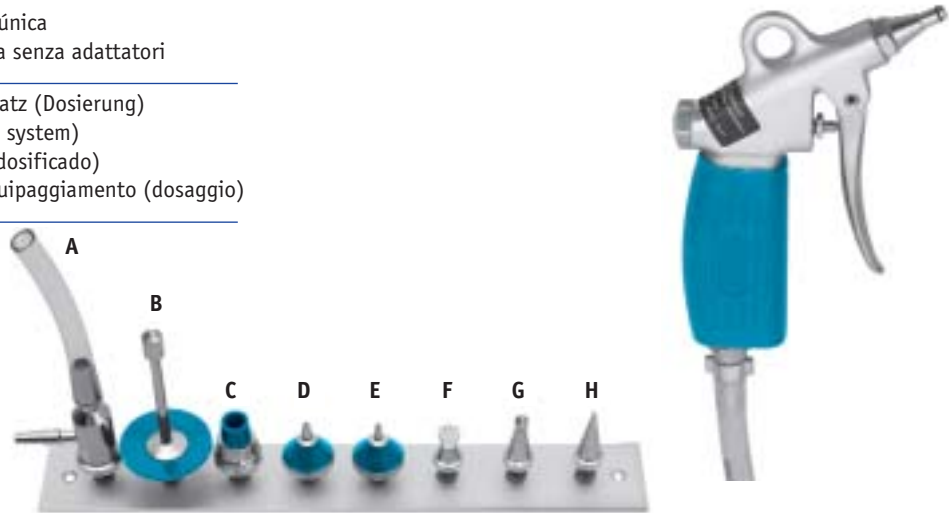
Bipolare Anschlußkabel Bipolar connecting cables Cables de conexión bipolares Cavi di connessione bipolari

Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio	Instrumentenseite - Flachstecker Instrument side - flat plug Lado del instrumento - conector plano Lato strumento - spina piatta	
T.5768.05	3,0 mtr.	Erbe, Wisap, Storz		 
T.5768.08	5,0 mtr.			
T.5768.06	3,0 mtr.	GIMMI®, Martin, Berchtold		 
T.5768.65	5,0 mtr.			
T.5768.07	3,0 mtr.	US-Units, 2 Banana Plug		 
T.5768.17	5,0 mtr.			
T.5768.67	3,0 mtr.	Valleylab, Lamidey, EMC		 
T.5768.68	5,0 mtr.			
T.5768.95	3,0 mtr.	Erbe, Wisap, Storz		 
T.5768.96	3,0 mtr.	GIMMI®, Martin, Berchtold		 
T.5768.97	3,0 mtr.	US-Units, 2 Banana Plug		 
T.5767.04	3,0 mtr.	Valleylab, Lamidey, EMC		 
T.5767.06	5,0 mtr.			
T.5767.08	3,0 mtr.	EMC Dolley		 
T.5767.10	5,0 mtr.			

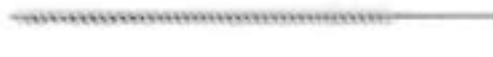

Bipolare Anschlußkabel
Bipolar connecting cables
Cables de conexión bipolares
Cavi di connessione bipolari

Kat. Nr. Cat. No. Núm. Ref. No. Cat.	Länge Length longitud lunghezza	Geräteseite Unit side Lado del equipo Lato apparecchio		Instrumentenseite - Rundstecker Instrument side - round plug Lado del instrumento - conector redondo Lato strumento - spina rotondo
T.5768.03	3,0 mtr.	Erbe, Wisap, Storz		
T.5768.13	5,0 mtr.			
T.5768.04	3,0 mtr.	GIMMI®, Martin, Berchtold		
T.5768.64	5,0 mtr.			
T.5766.00	3,0 mtr.	US-Units, 2 Banana Plug		
T.5766.06	5,0 mtr.			
T.5766.02	3,0 mtr.	Valleylab, Lamidey, EMC		
T.5766.04	5,0 mtr.			
T.5767.14	4,0 mtr.	Erbe, Wisap, Storz		
T.5767.12	4,5 mtr.	GIMMI®, Martin, Berchtold		
T.5767.18	4,5 mtr.	US-Units, 2 Banana Plug		
T.5767.20	4,5 mtr.	Valleylab, Lamidey, EMC		
T.5767.00	3,0 mtr.	US-Units, 2 Banana Plug		
T.5767.02	5,0 mtr.			

Zubehör für die Reinigung / Pflege Accessories for cleaning and care Accesorio para la limpieza / cuidado Accessori per la pulizia e la cura

T.1003.00	Reinigungspistole, komplett mit 8 Adaptern (an Wasserhahn oder zentrale Druckluftanlage anschließbar) Cleaning pistol, complete with 8 adaptors (attachable to standard water tap or compressed-air system) Pistola de limpieza, completa con 8 adaptadores (grifo de riego o equipo de aire comprimido acoplado) Pistola per la pulizia, completa di 8 adattatori (collegabili al rubinetto dell'acqua o all'impianto d'aria compressa)	
T.1003.04	Reinigungspistole allein Cleaning pistol only Pistola de limpieza única Pistola per la pulizia senza adattatori	
T.1003.05	Ersatzteil Nachrüstsatz (Dosierung) Spare-Parts (dosing system) Pieza de repuesto (dosificado) Ricambio kit di riequipaggiamento (dosaggio)	
T.1003.06	A	
T.1003.07	B	
T.1003.08	C	
T.1003.09	D	
T.1003.10	E	
T.1003.11	F	
T.1003.12	G	
T.1003.13	H	

Reinigungsbürste, Länge 49 cm (Packung à 10 Stück)
Cleaning brush, length 49 cm (10 pcs. p. box)
Cepillo de limpieza, 49 cm largo (Paquete de 10 unidades)
Spazzola, 49 cm di lunghezza (confezione da 10 pezzi)

T.1003.50	für Ø 5 mm for Ø 5 mm para Ø 5 mm per Ø 5 mm	
T.1003.51	für Ø 10 mm for Ø 10 mm para Ø 10 mm per Ø 10 mm	

Spezialöl zur Instrumentenpflege
Special oil for instrument care
Aceite especial para el cuidado de instrumentos
Olio speciale per la cura degli strumenti

J.8860.06	
------------------	--------------------------------------------------------------------------------------



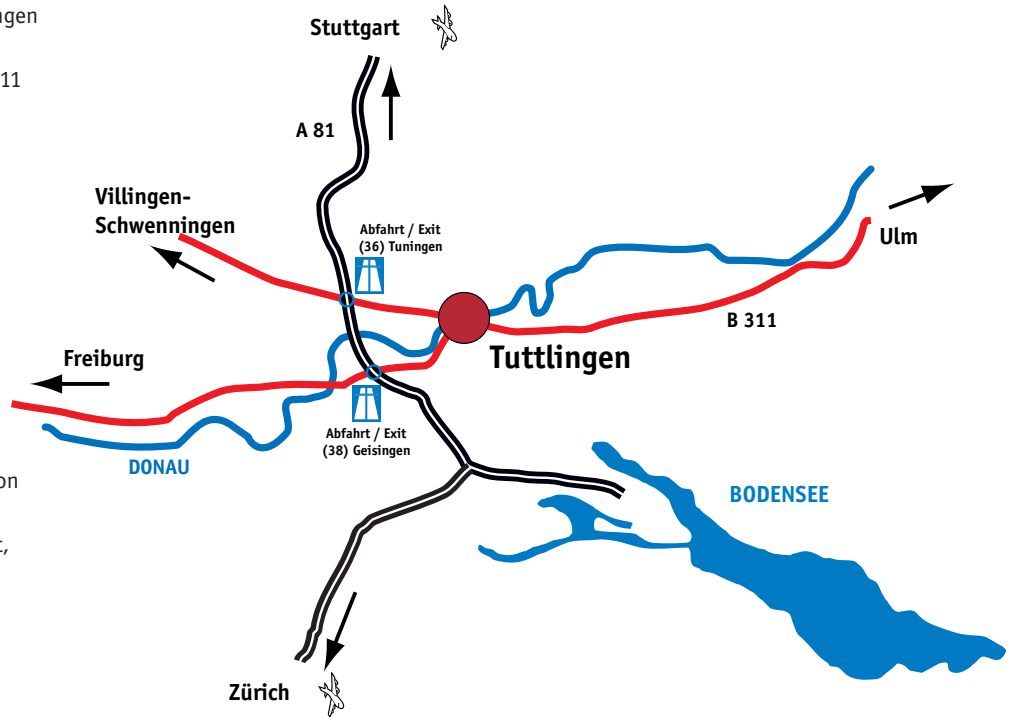


So finden Sie uns:

- aus Stuttgart kommend: A 81 Abfahrt Tuningen, auf B 523 Richtung Tuttlingen
 - aus Zürich kommend: A 81 Richtung Stuttgart, Abfahrt Geisingen auf B 311 Richtung Tuttlingen
 - aus Freiburg kommend: auf B 31 Richtung Donaueschingen
 - aus Ulm kommend: B 311 Richtung Donaueschingen
- in Tuttlingen: Richtung Donautal, Industriegebiet Rudolf-Diesel-Straße, dann Querstrasse: Carl-Zeiss-Straße

How to find us:

- from Stuttgart: A 81 exit Tuningen, on B 523 direction Tuttlingen
 - from Zürich: A 81 direction Stuttgart, exit Geisingen on B 311 direction Tuttlingen
 - from Freiburg: on B 31 direction Donaueschingen
 - from Ulm: B 311 direction Donaueschingen
- in Tuttlingen: direction Donautal, Industriegebiet Rudolf-Diesel-Straße, than Carl-Zeiss-Straße

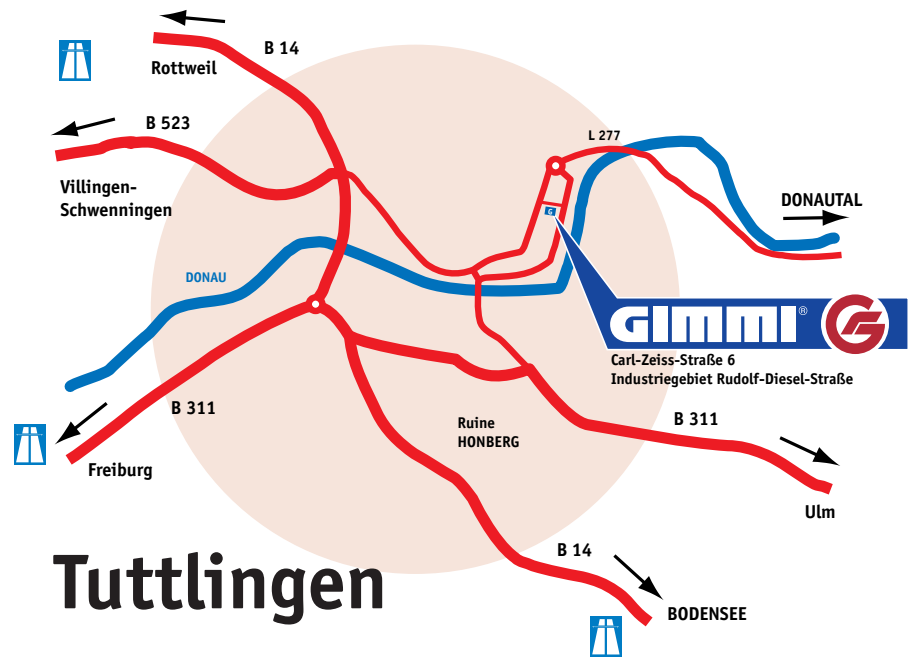


Dónde encontrarnos:

- desde Stuttgart: salida A 81 Tunigen, por la B 523 en dirección Tuttlingen
 - desde Zurich: A 81 dirección Stuttgart, salida Geisingen por la B 311 dirección Tuttlingen
 - desde Friburgo: por la B 31 en dirección Donaueschingen
 - desde Ulm: B 311 en dirección Donaueschingen
- en Tuttlingen; dirección Donautal Área industrial Rudolf-Diesel-Strasse, a continuación Carl-Zeiss-Strasse

Come raggiungerci:

- provenienti da Stoccarda: A 81, uscita Tuningen, imboccare la B 523 in direzione Tuttlingen
 - provenienti da Zurigo: A 81, uscita Geisingen, imboccare la B 311 in direzione Tuttlingen
 - provenienti da Friburgo: B 31 in direzione Donaueschingen
 - provenendo da Ulm: B 311 in direzione Donaueschingen
- a Tuttlingen: direzione Donautal, Industriegebiet Rudolf-Diesel-Straße, poi la traversa: Carl-Zeiss-Straße





GIMMI® GmbH

Endoscopic Technology

Carl-Zeiss-Straße 6
D-78532 Tuttlingen

Telefon + 49 74 61 / 96 590-0
Telefax + 49 74 61 / 96 590-33

info@gimmi.de

www.gimmi.de

www.gimmi-germany.com